



مكتبة قطر الوطنية Qatar National Library

من المصادر الإلكترونية في مكتبة قطر الرقمية ٢٠٢١/١٢/١٣ تم إنشاء هذا الملف بصيغة PDF بتاريخ
النسخة الإلكترونية من هذا السجل متاحة للاطلاع على الإنترنت عبر الرابط التالي:

http://www.qdl.qa/العربية/archive/81055/vdc_100000000282.0x0002ac

تحتوي النسخة الإلكترونية على معلومات إضافية ونصوص وصور بدقة عالية تسمح بإمكانية تكبيرها ومطالعتها بسهولة.

"مراسلات متنوعة مع نادي المحرق ومدارسها H/2 ملف"

المكتبة البريطانية: أوراق خاصة وسجلات من مكتب الهند

IOR/R/15/2/1949

٢٦ أبريل ١٩٣٤-١٥ أبريل ١٩٤٨ (ميلادي)

الإنجليزية في اللاتينية

ملف واحد (٢٤ ورقة)

غير معروف

المؤسسة المالكة

المرجع

التاريخ/ التواريخ

لغة الكتابة

الحجم والشكل

حق النشر



حول هذا السجل

يحتوي هذا الملف على مراسلات بين وزارة التربية والتعليم في البحرين والوكيل السياسي وعدة مدارس في البحرين. تتألف الأوراق بشكل رئيسي من دعوات لحضور فعاليات سنوية تقيمها المدارس. تحتوي ملاحظات الملف الموجودة في نهايته على بعض المعلومات حول المعارضة السياسية المعادية لبريطانيا في مدارس البحرين (ص. ٢٠).

"ملف H/2 مراسلات متنوعة مع نادي المحرق ومدارسها" [أمامي] (٥٢/١)

File No. $\frac{H}{2}$
1932

Collection No.

1

IOR:R/15/2/1949

Political Agency,
Bahrain
Persian Gulf.

Pros. Nos.
Serial

Subject.

Miscellaneous Correspondence with the Muharraq
Schools and Club.

Previous References.

23 of 1932

Later References.

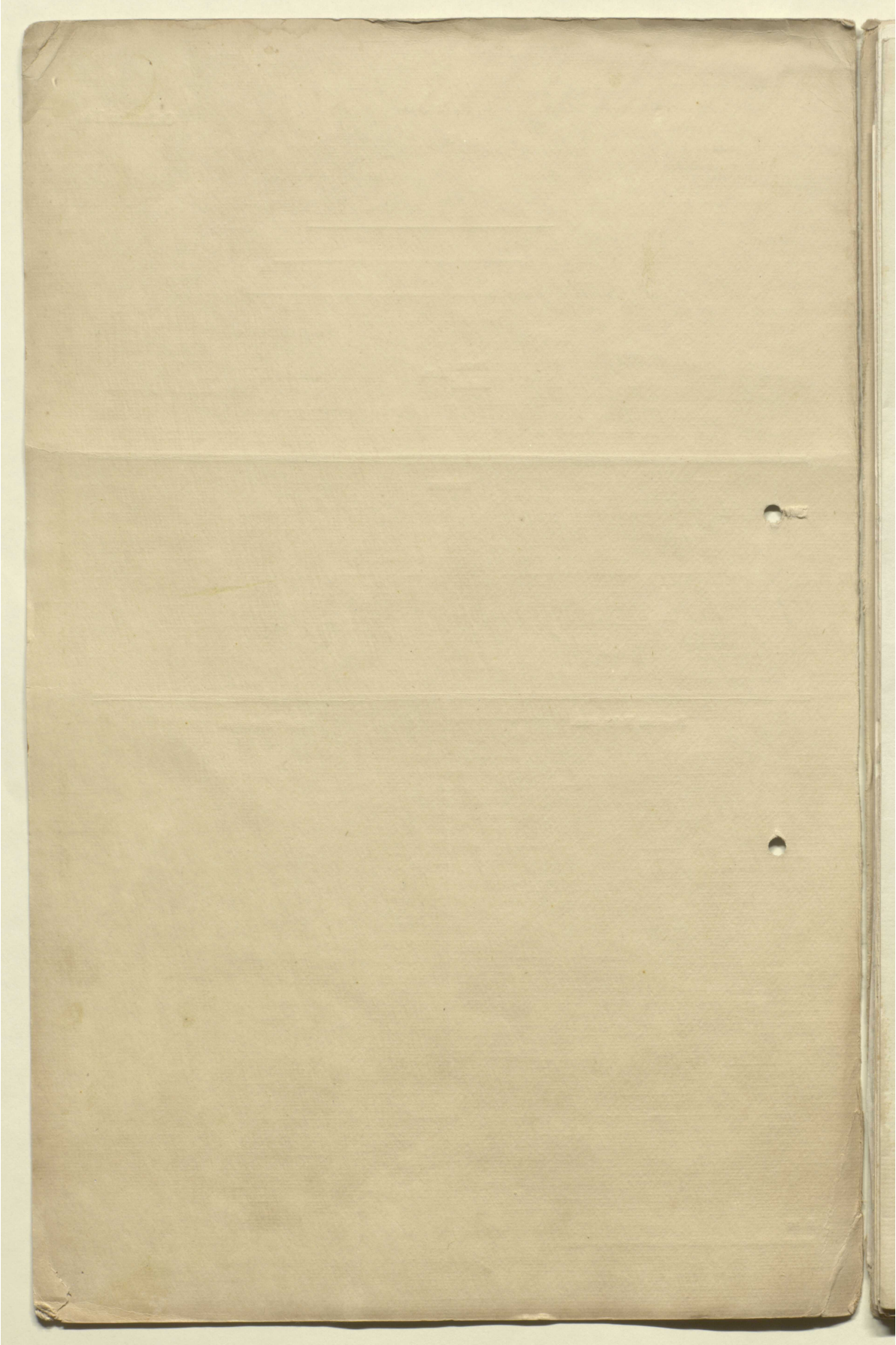
MICROFILMED
DOCUMENT
DO NOT
PHOTOCOPY
USE

IOR NEG 33202

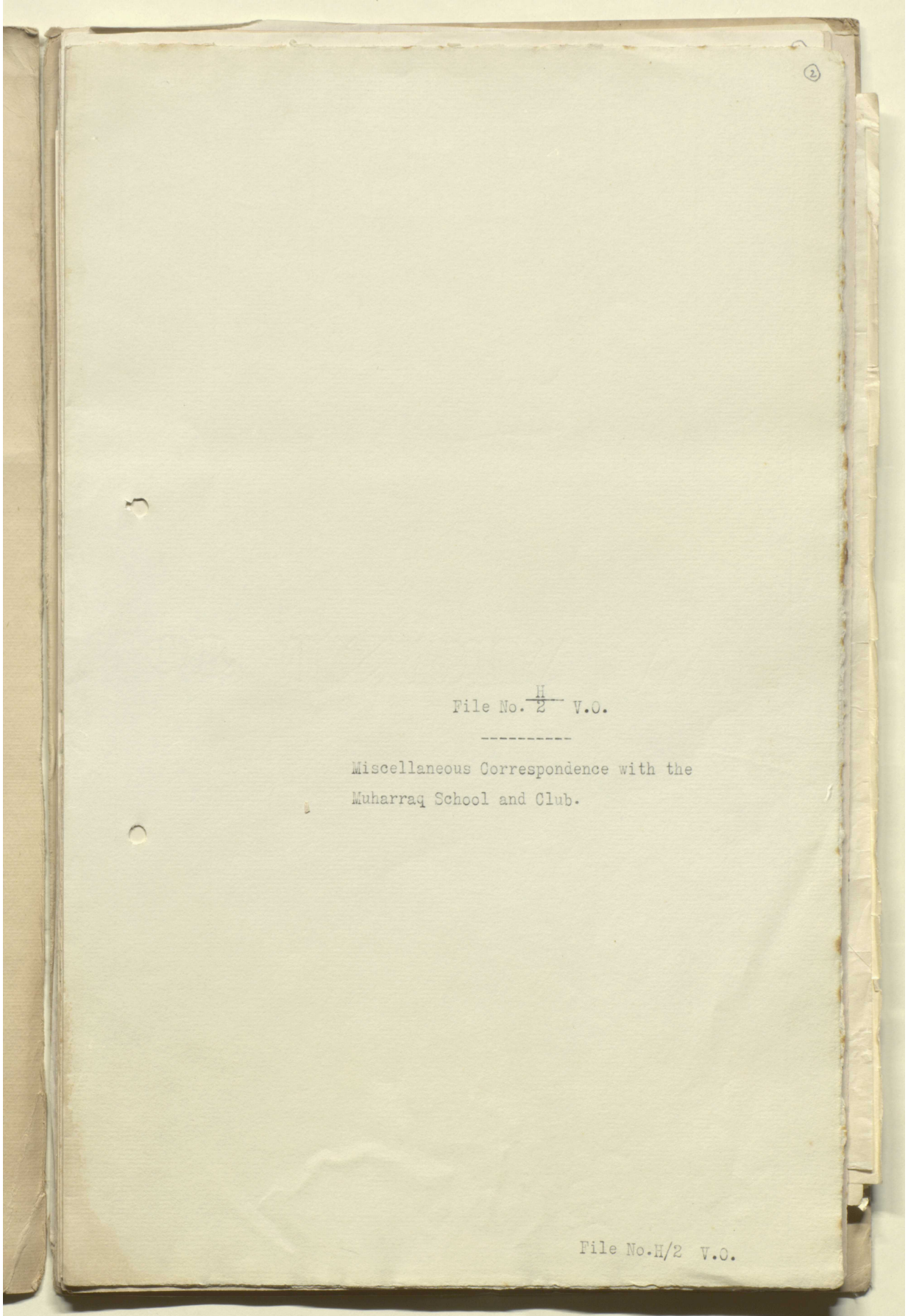
F. 97.
M(C) PO-S1-49(CPS)MFP-(M.2415)-29-8-33-80,008.

File No. $\frac{H}{2}$ v. 10

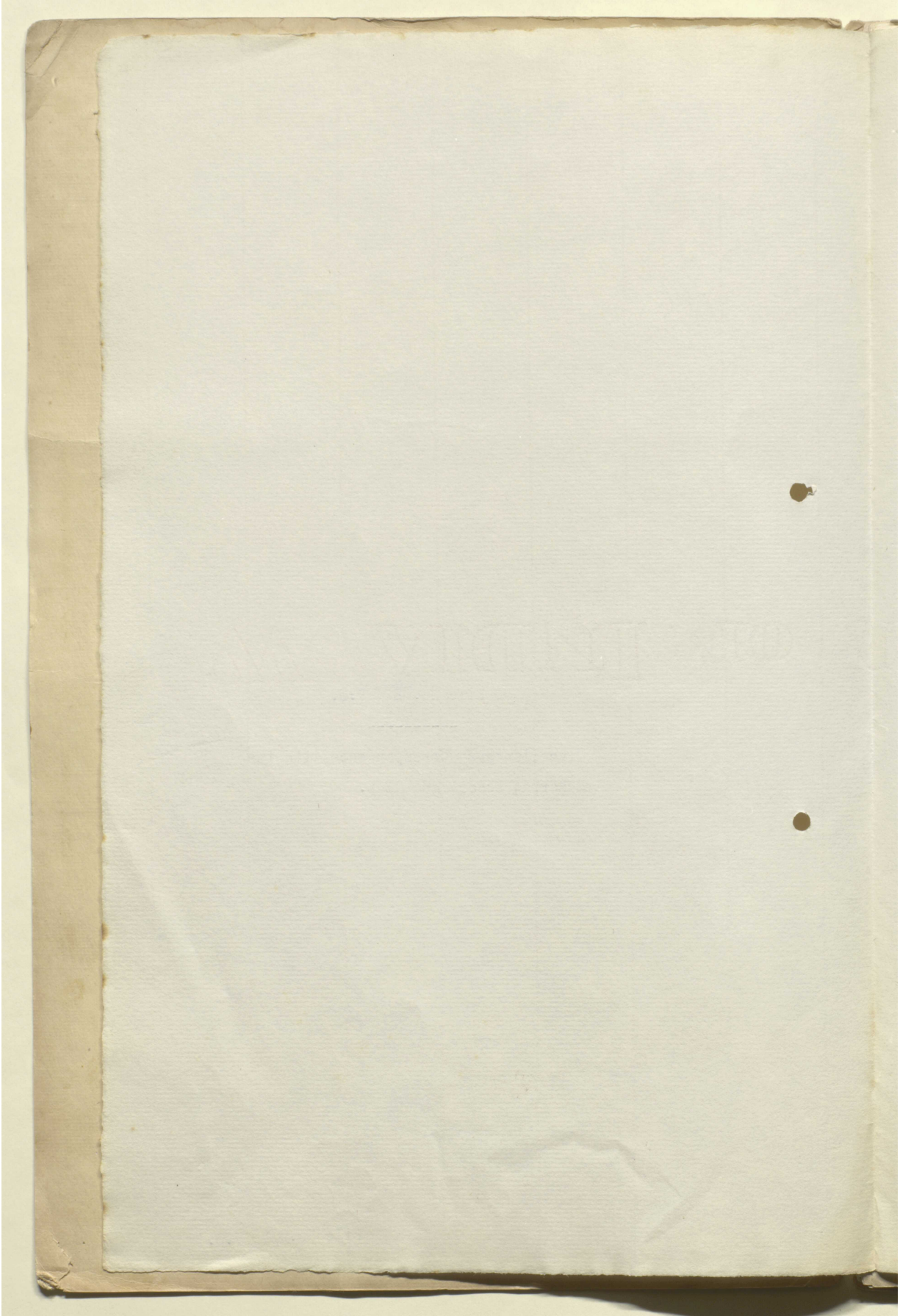
"ملف H/2 مراسلات متنوعة مع نادي المحرق ومدارسها" [أمامي-داخلي] (٥٢/٢)



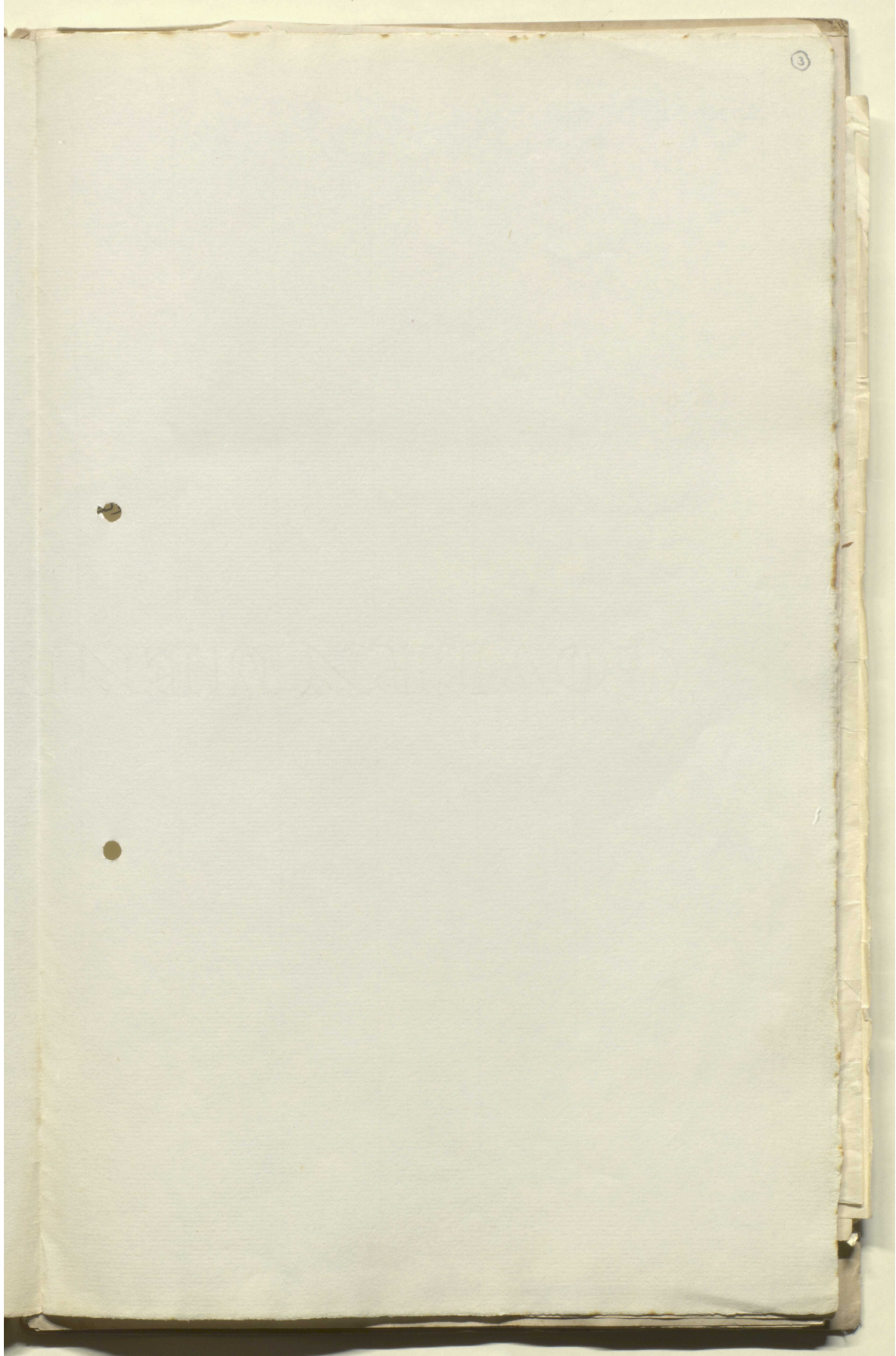
"ملف H/2 مراسلات متنوعة مع نادي المحرق ومدارسها" [و٢] (٥٢/٣)



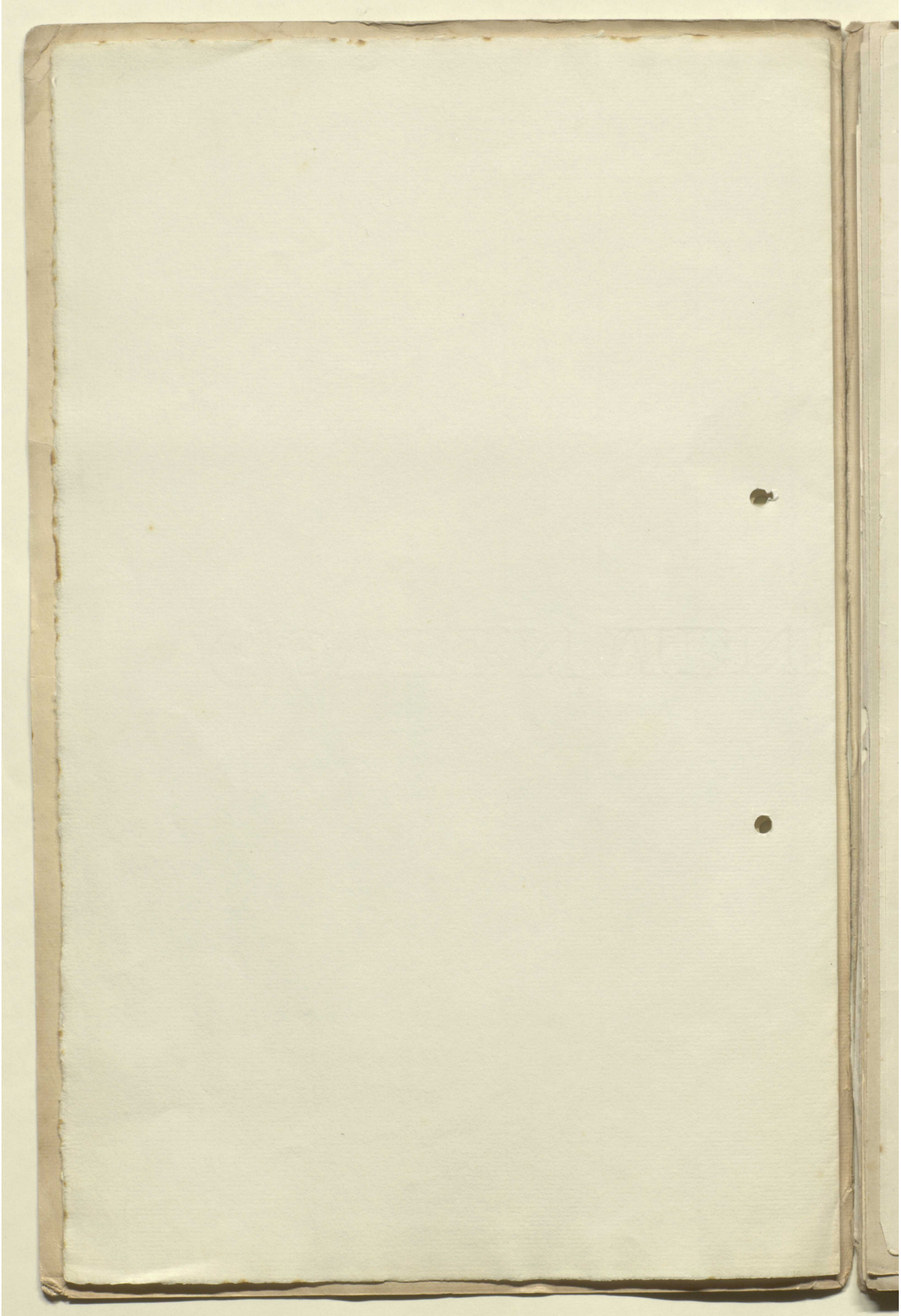
"ملف H/2 مراسلات متنوعة مع نادي المحرق ومدارسها" [ظ٢] (٥٢/٤)



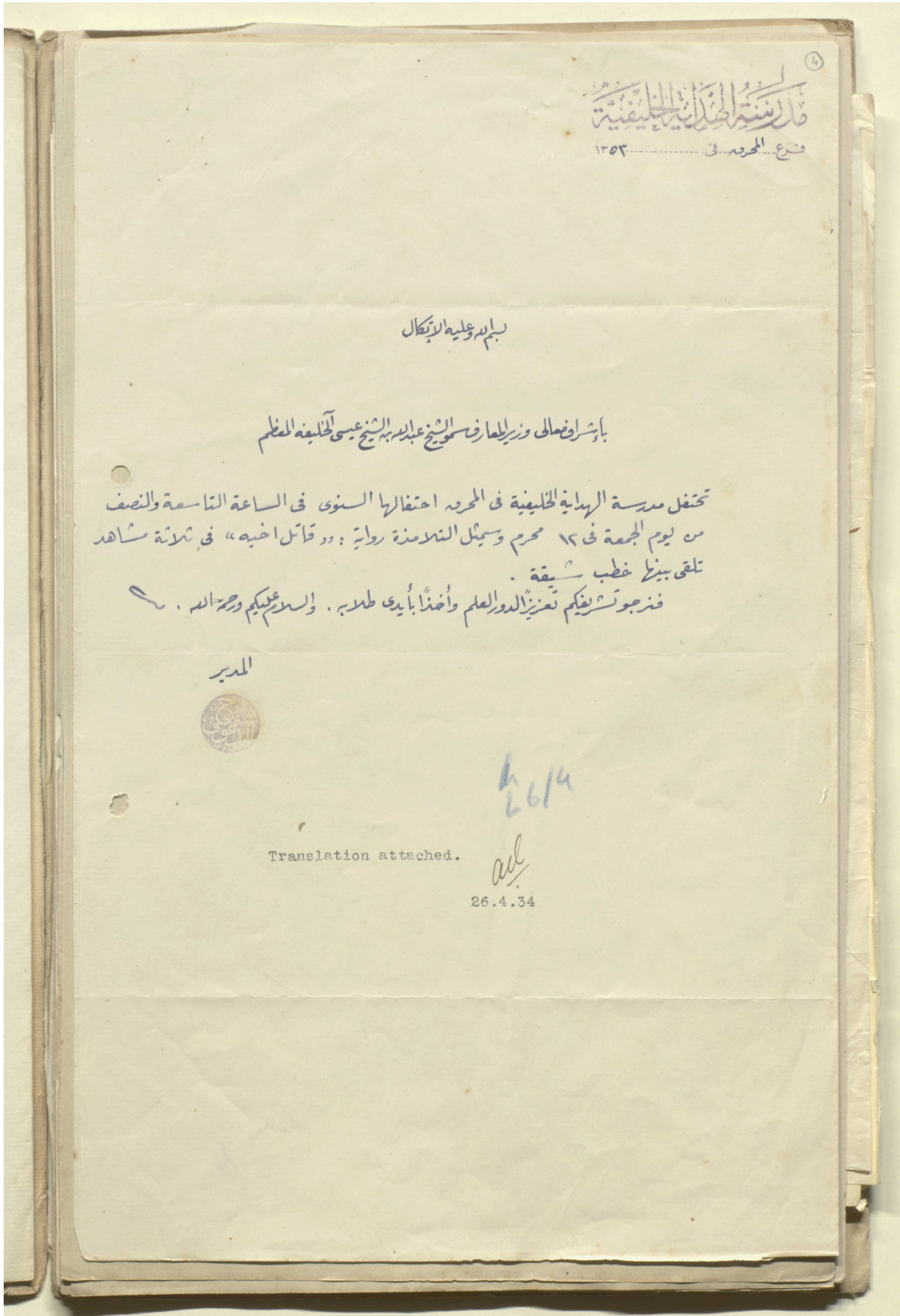
"ملف H/2 مراسلات متنوعة مع نادي المحرق ومدارسها" [و3] (٥٢/٥)



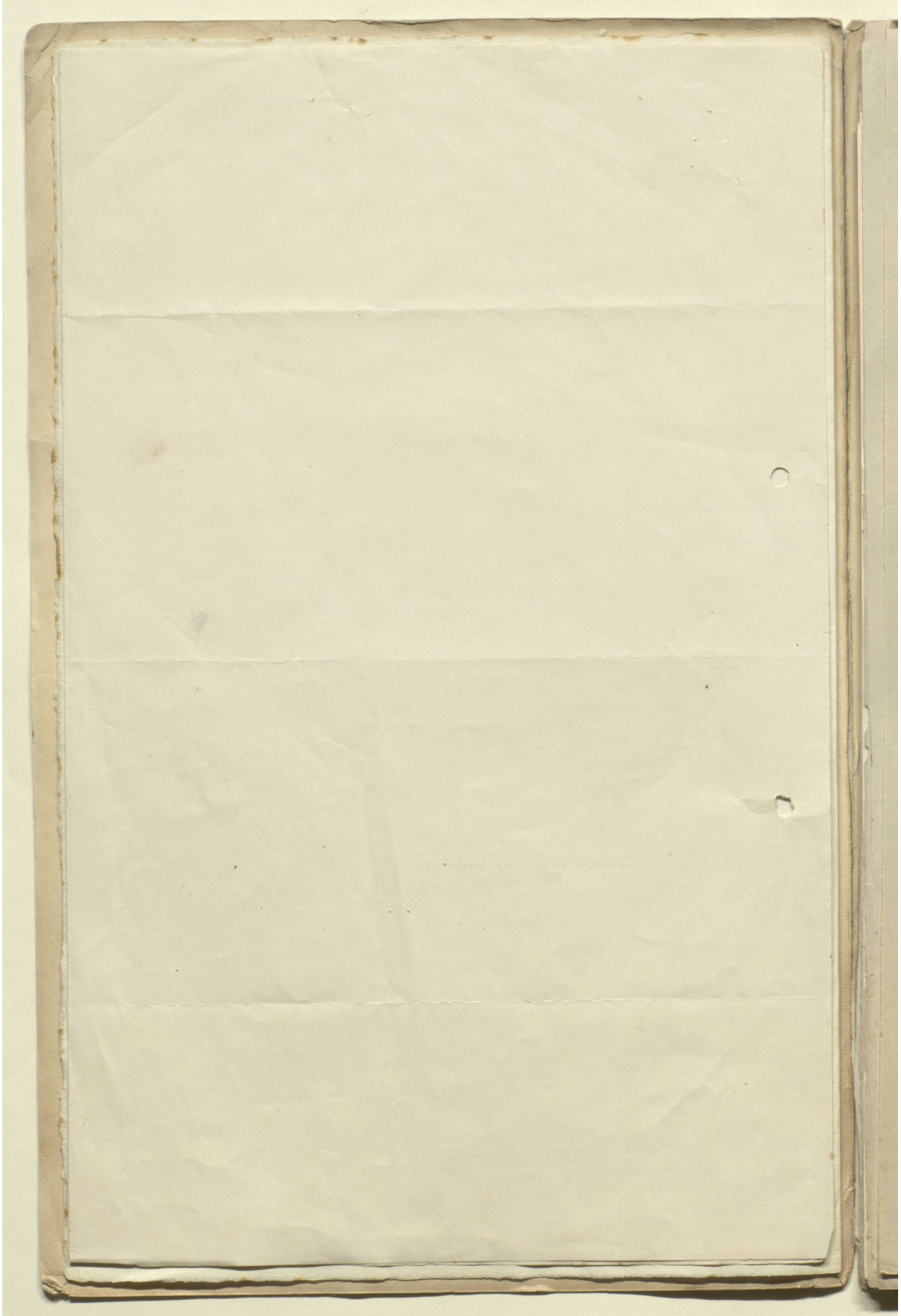
"ملف H/2 مراسلات متنوعة مع نادي المحرق ومدارسها" [ظ3] (٥٢/٦)



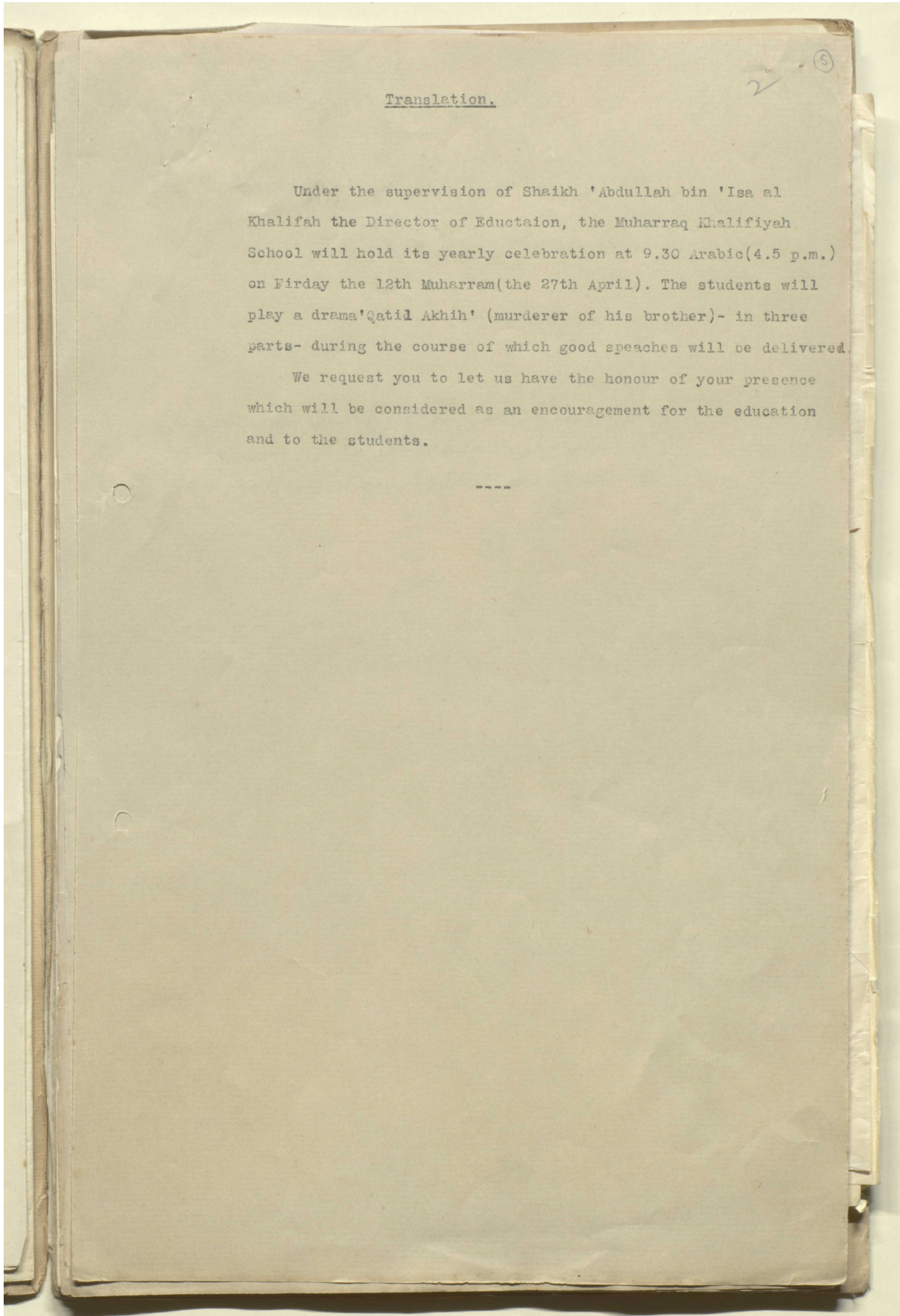
"ملف H/2 مراسلات متنوعة مع نادي المحرق ومدارسها" [و٤] (٥٢/٧)



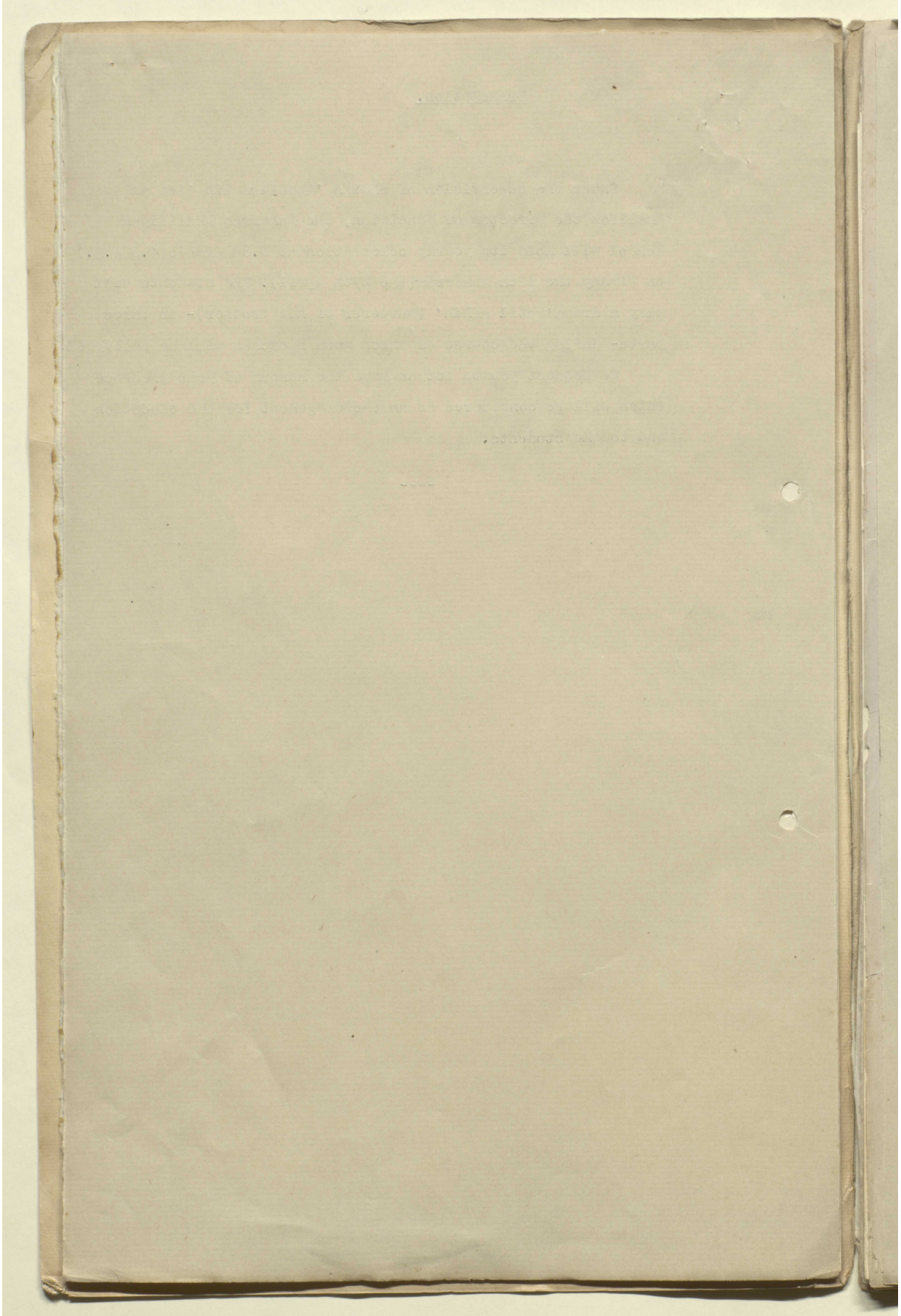
"ملف H/2 مراسلات متنوعة مع نادي المحرق ومدارسها" [٤ظ] (٥٢/٨)



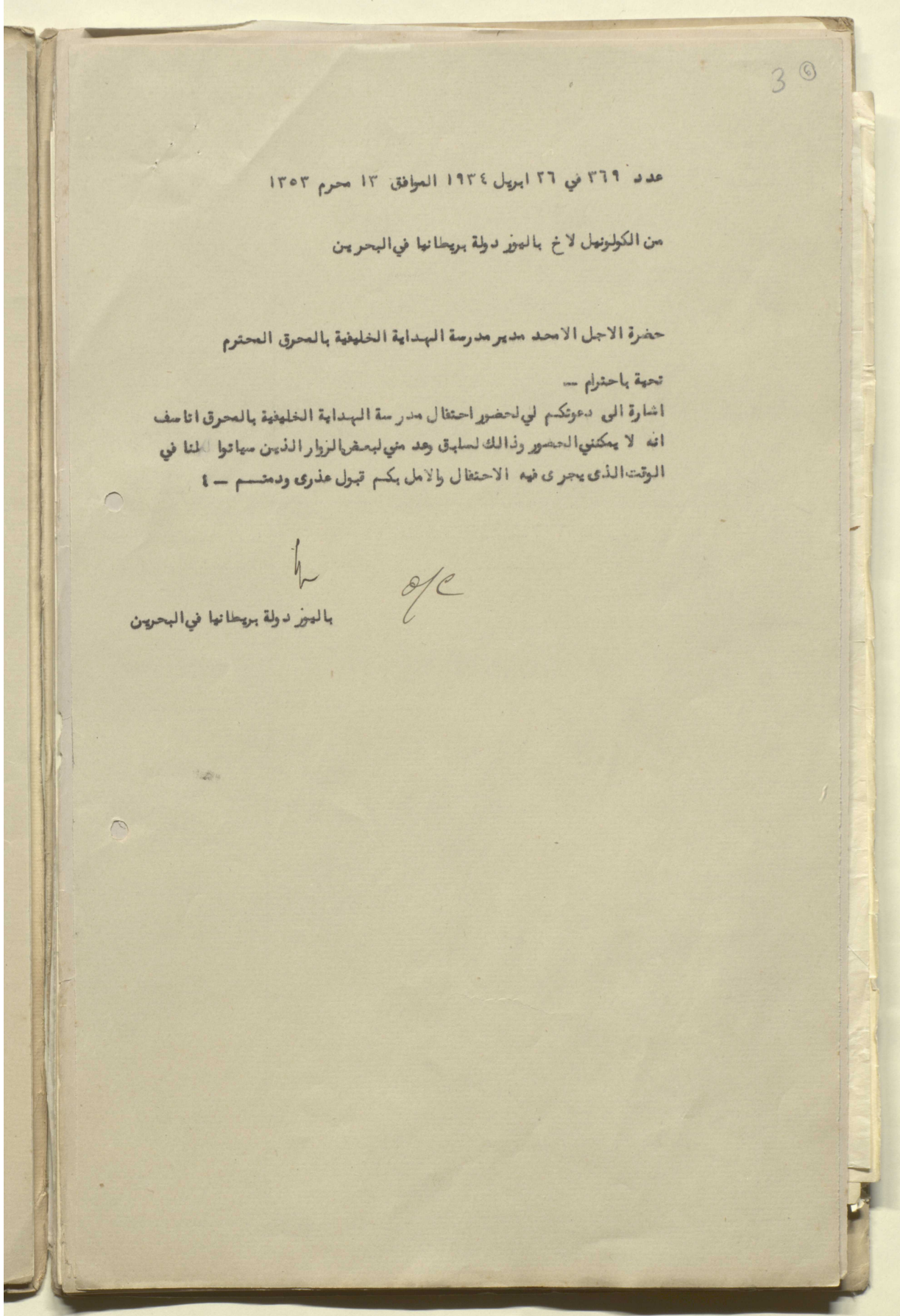
"ملف H/2 مراسلات متنوعة مع نادي المحرق ومدارسها" [و٥] (٥٢/٩)



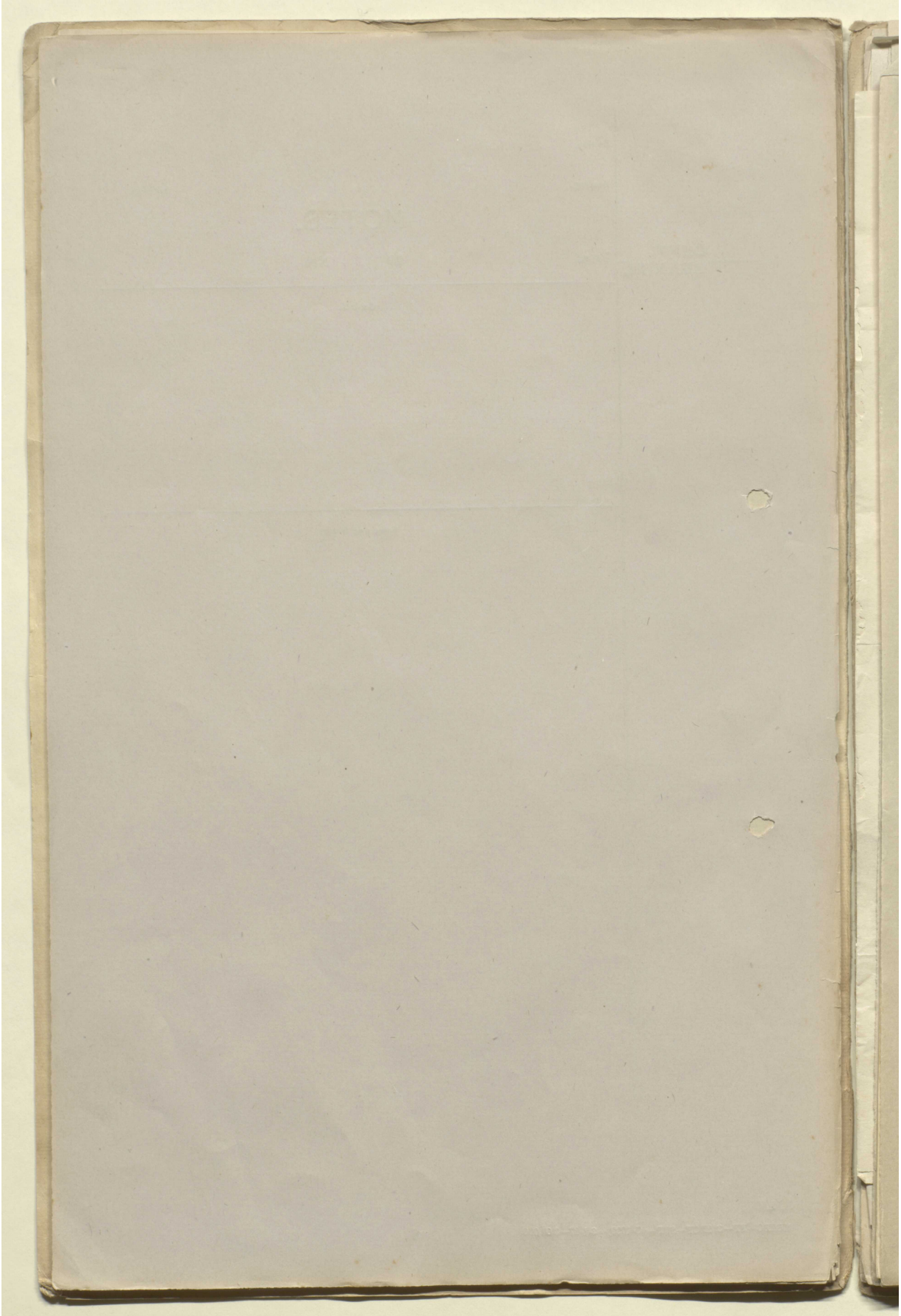
"ملف H/2 مراسلات متنوعة مع نادي المحرق ومدارسها" [ظ ٥٢/١٠]



"ملف H/2 مراسلات متنوعة مع نادي المحرق ومدارسها" [و٦] (٥٢/١١)



"ملف H/2 مراسلات متنوعة مع نادي المحرق ومدارسها" [ظ٦] (٥٢/١٢)



"ملف H/2 مراسلات متنوعة مع نادي المحرق ومدارسها" [٧و] (٥٢/١٣)

Section. File No.
Heading. Serial No.

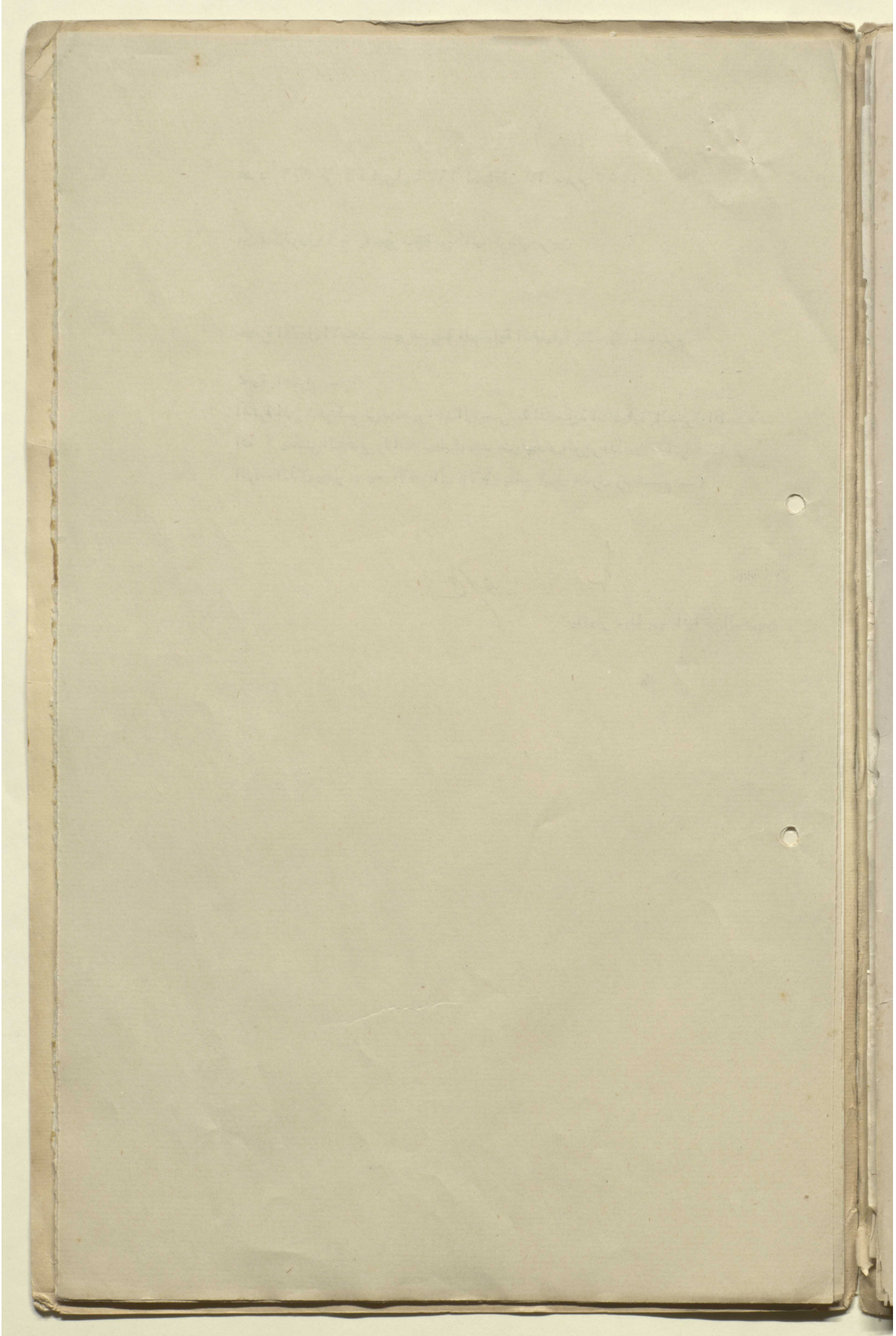
DEPT. BRANCH. Pros. 19 . Nos.

Subject.

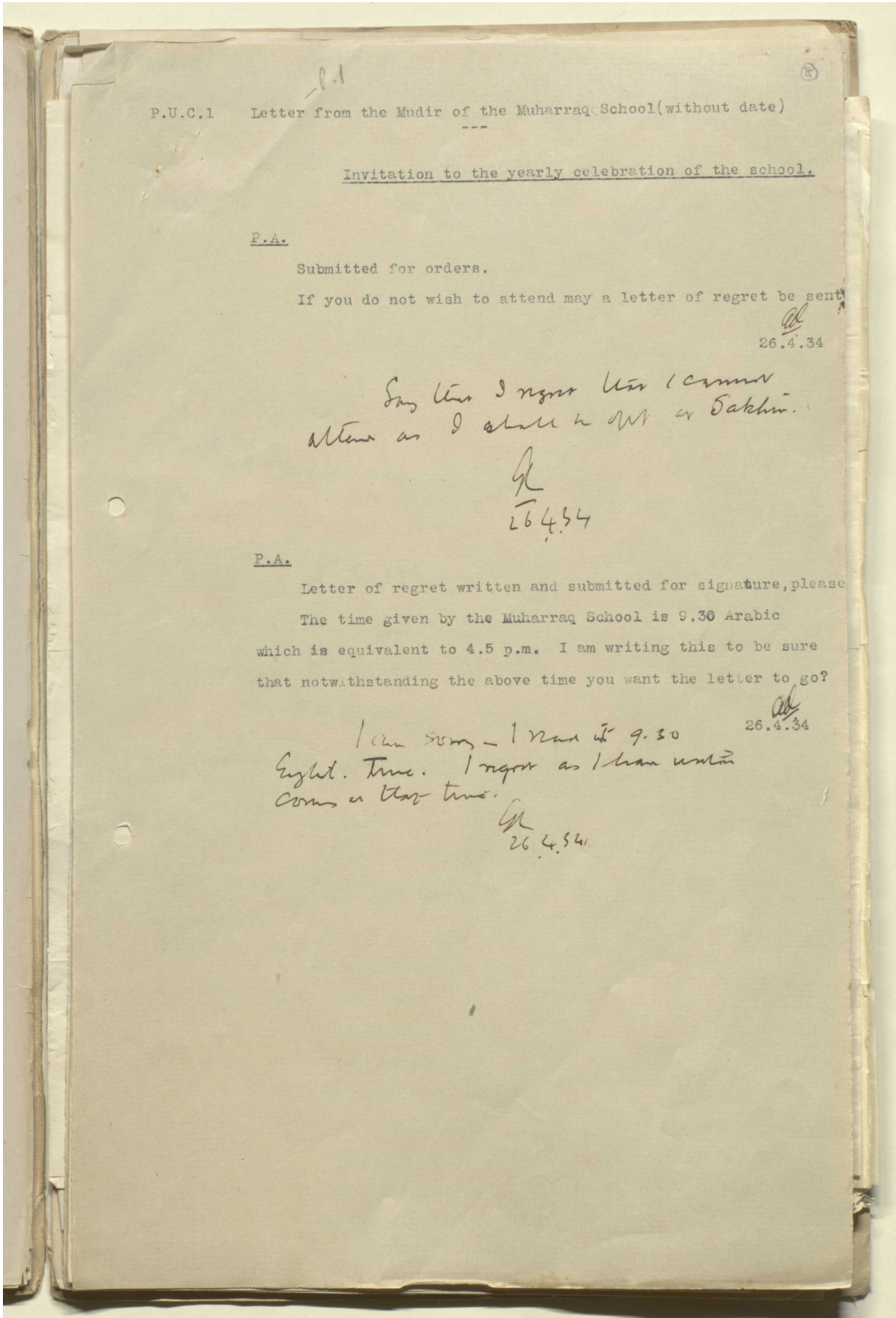
Notes and Orders.

S. 1.
MG1PC—FP—352DCF—S&P—(G+1099)—3-1-27—3,00,000.

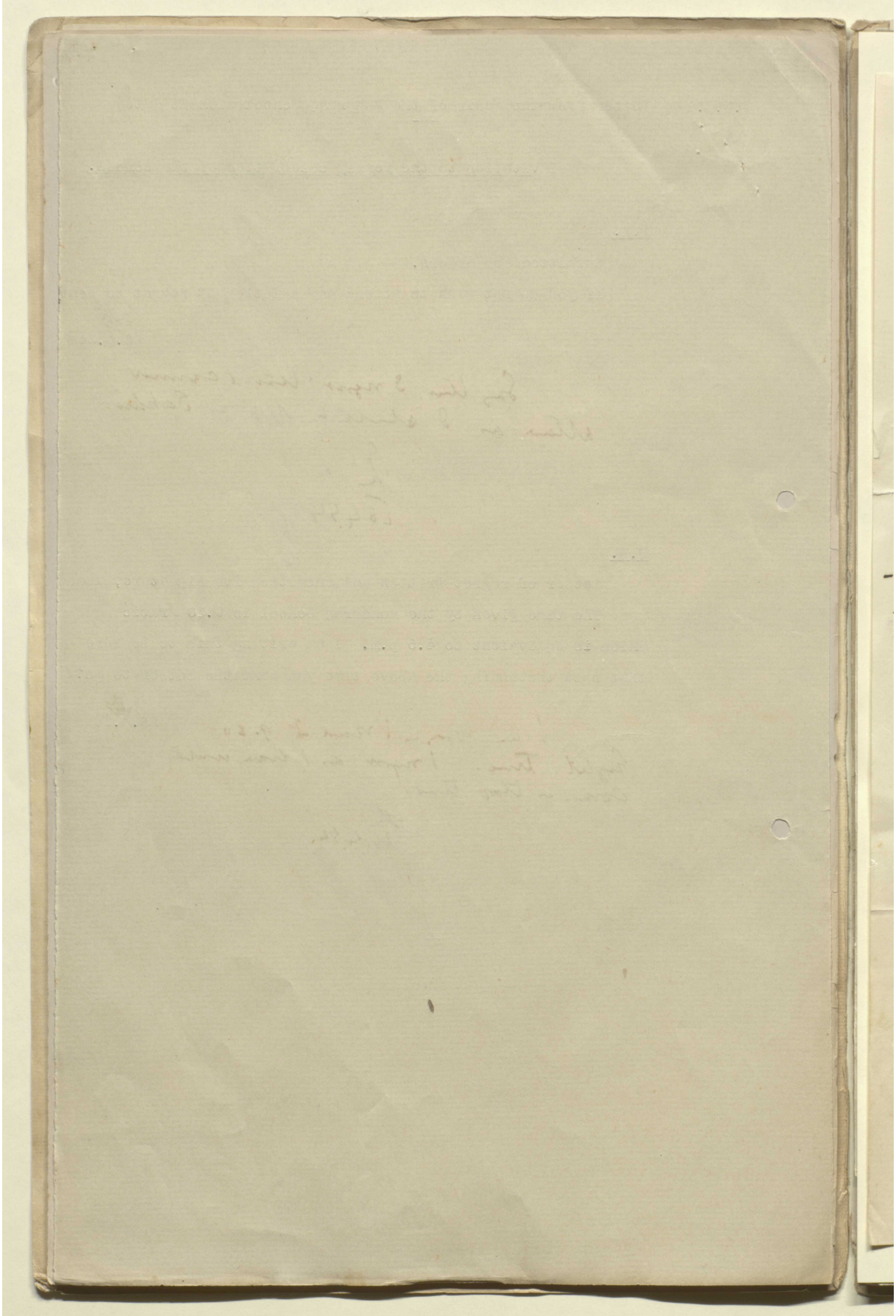
"ملف H/2 مراسلات متنوعة مع نادي المحرق ومدارسها" [ظ٧] (٥٢/١٤)



"ملف H/2 مراسلات متنوعة مع نادي المحرق ومدارسها" [و٨] (٥٢/١٥)



"ملف H/2 مراسلات متنوعة مع نادي المحرق ومدارسها" [ظ ٨] (٥٢/١٦)



"ملف H/2 مراسلات متنوعة مع نادي المحرق ومدارسها" [٩] [٥٢/١٧]



ABDULLA BIN ESSA ALKHALIFA
BAHRAIN.

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

حضرة الأكرم المآرم صاحب السعادة معاون سعادة دولة بريطانيا العظمى الأسمى
تحية وسلاماً :- وبعد فإن مدرسة الهدية الخليفية للبنين في المحرق ستقيم فطراً التوبية
في الساعة الثمانية عشرين من ليلة الجمعة الموافقة ١٧ ربيع الأول ١٣٥٦ -
٢٧ مايو ١٩٣٧ فيقوم استاذنا بتحميل رواية
" عقيدة وجراد - مع فصل هدي جديد "
فاتشرف بعزومتكم اهباً ان تزينوا لهذه الحفلة البلية بحضوركم تقديراً للعلم
وتشجيعاً للطالب .

وتفضلوا بقبول فائق الاحترام :-
في ١٤ ربيع الأول ١٣٥٦ - ٢٤ مايو ١٩٣٧
وزير المعارف العامة



To
The Assistant Political Agent, Bahrain.

After Compliments.

The Miharraq Khalifiyah School will hold its annual celebration
at 2 oclock Arabic (8-45 p.m.) on Thursday 17th Rabi al Awwal 1356
(27th May 1937). The pupils will perform a drama "Belief and Struggle
with a new comic part".

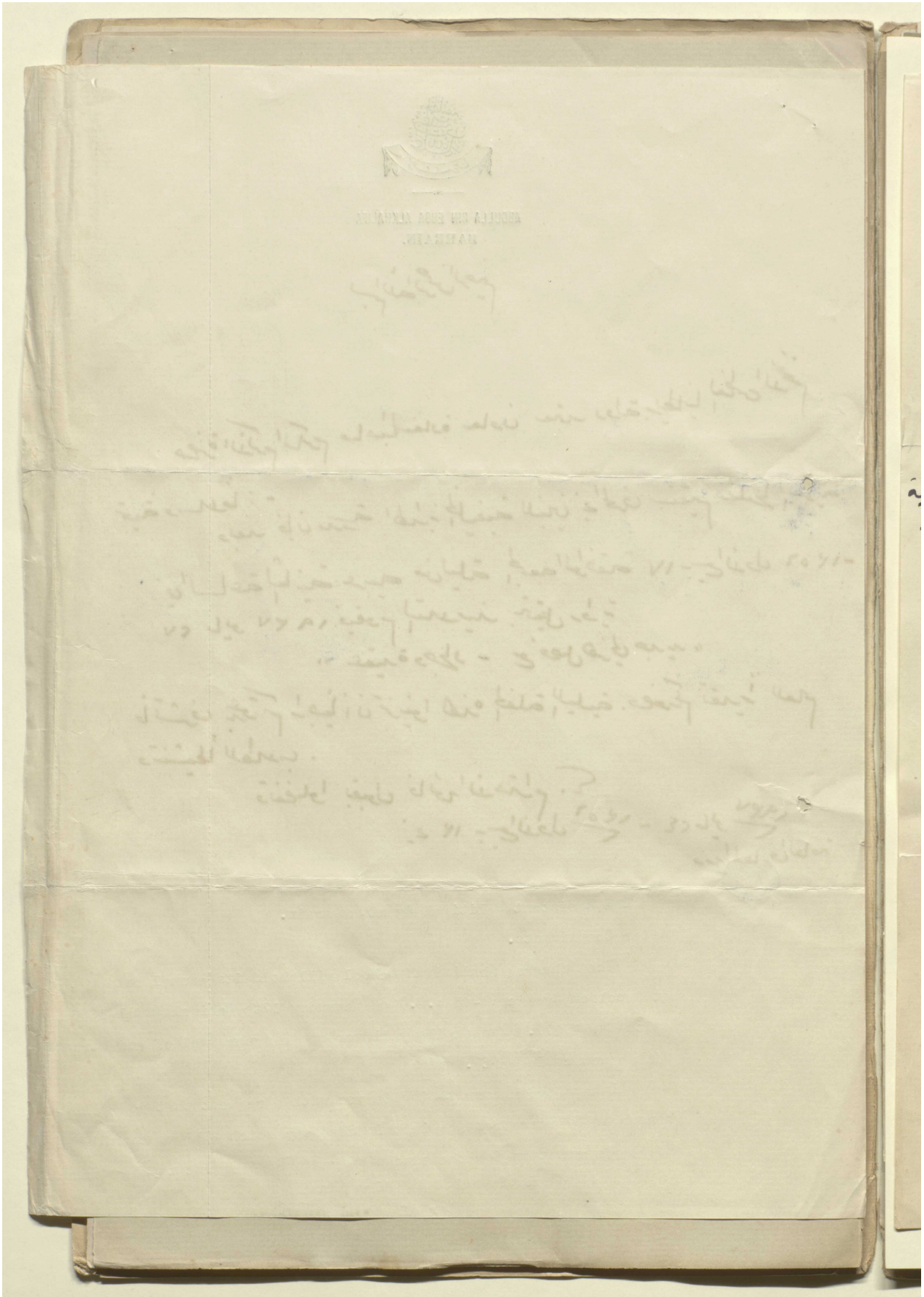
I have the honour to invite you with a request that you will
honour us by your presence in this ceremony which will be considered
as an appreciation for the education and encouragement to the students.

Seal of Shaikh Abdullah bin Isa

Minister of public instruction

v.o
88
25/4

"ملف H/2 مراسلات متنوعة مع نادي المحرق ومدارسها" [ظ ٩] (٥٢/١٨)



"ملف H/2 مراسلات متنوعة مع نادي المحرق ومدارسها" [١٠] [٥٢/١٩]



ABDULLA BIN ESSA ALKHALIFA
BAHRAIN.

صاحب الدولة معتمد دولة بريطانيا العظمى الأرفع


تحية واحتراماً :

وبعد فإن مدرسة الهداية الخليفية للبنين بالمحرق ستقيم حفلتها السنوية في الساعة الثانية عشرية
من ليلة الجمعة الموافق ١٧ ربيع الأول ١٣٥٦ - ٢٧ مايو ١٩٣٧ . فيقوم التلاميذ بميل رواية -

" عقيدة وعهد " مع فصل هزلي جديد "

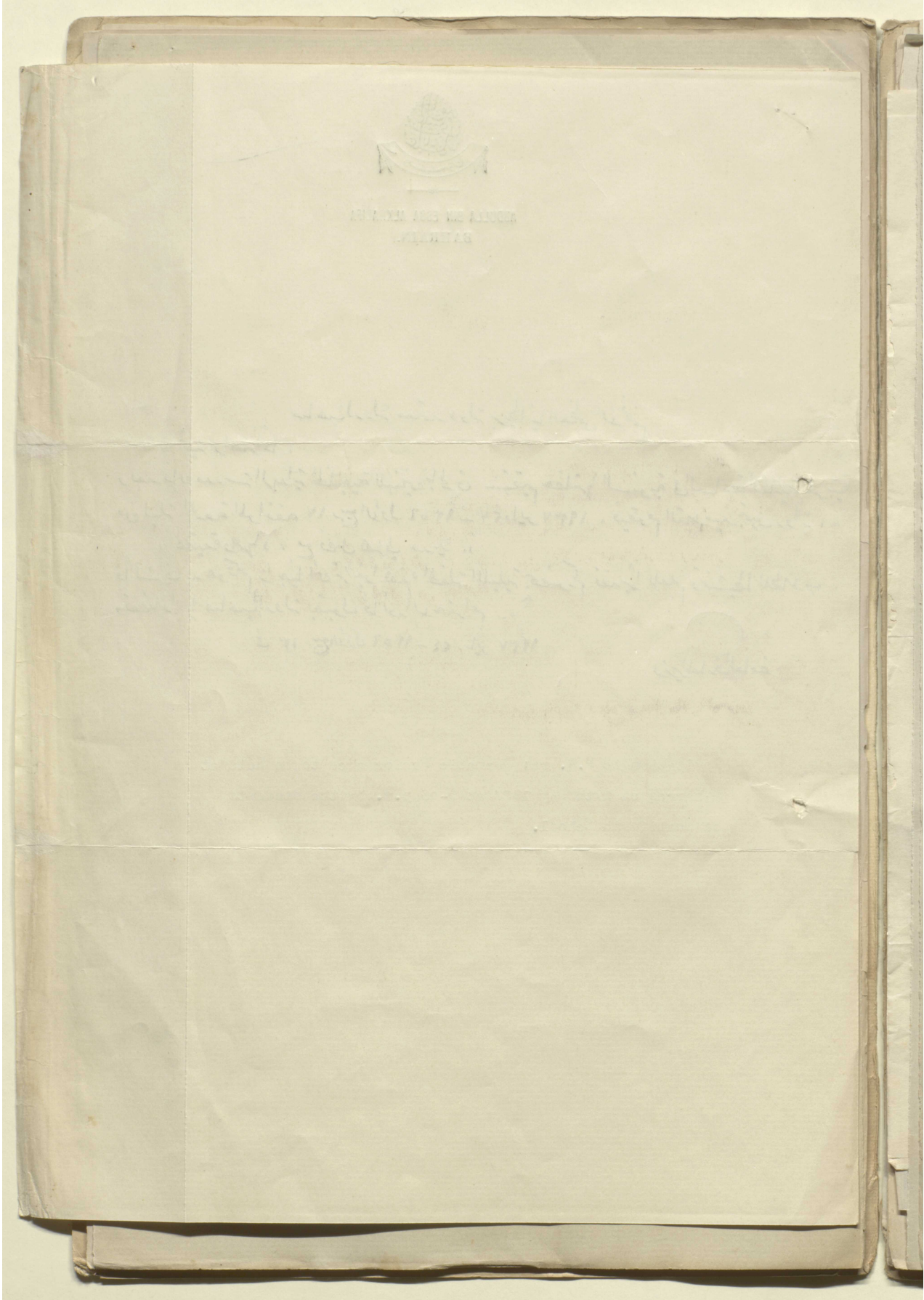
فأشرف بدعوتكم راغباً أن تزينا هذه الحفلة الليلية بحضوركم تقديراً للعلم ونشاط الطلاب .
وتفضلوا يا صاحب الدولة بقبول فائق الاحترام .

في ١٣ ربيع الأول ١٣٥٦ - ٢٤ / مايو ١٩٣٧

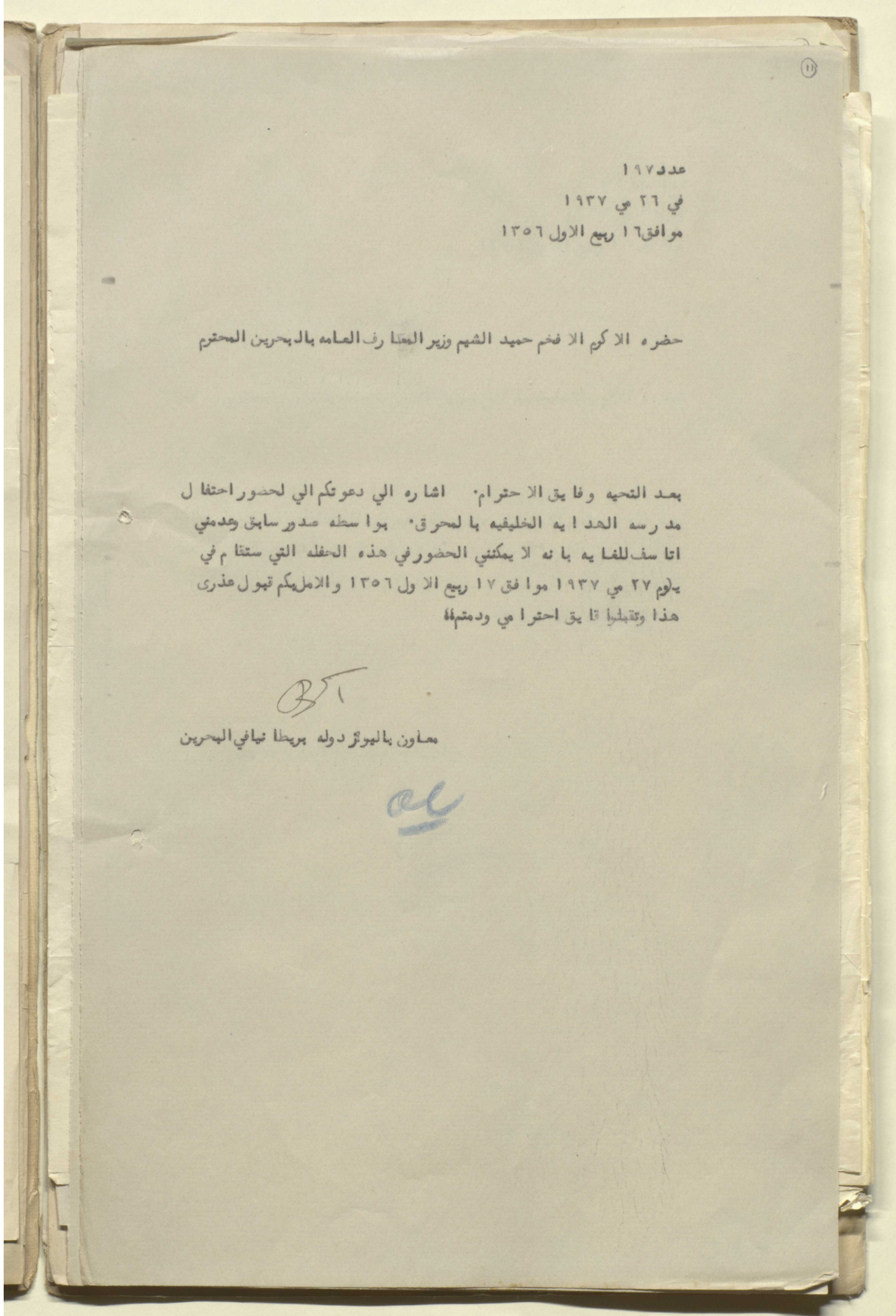

وزير المعارف العامة

Invitation to P.A. re: Dramatic Performance to be held at
Miharraq on 27th May 1937 at 8-45 p.m. by the students
of Khalifiyah School.

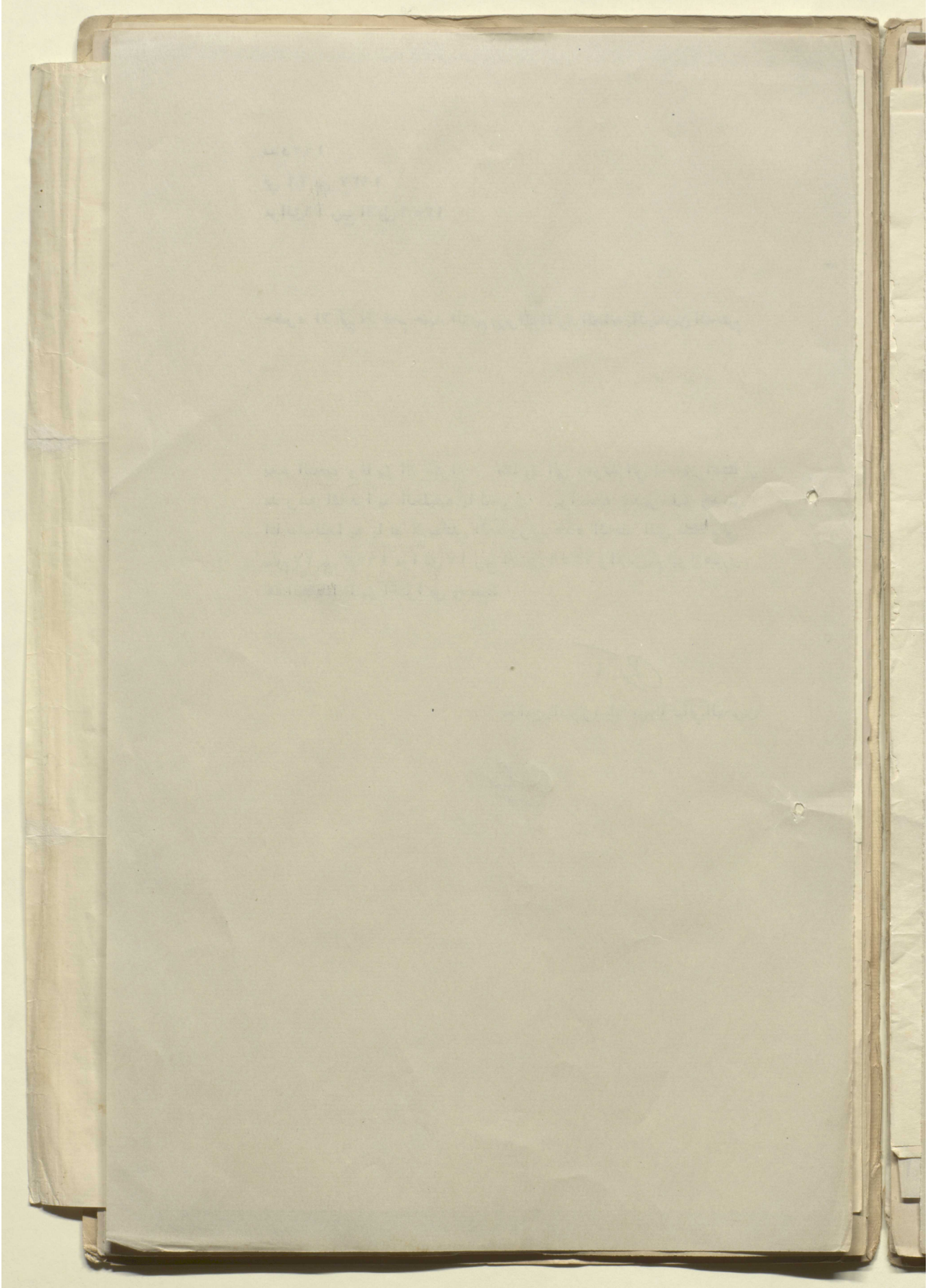
"ملف H/2 مراسلات متنوعة مع نادي المحرق ومدارسها" [١٠ ظ] (٥٢/٢٠)



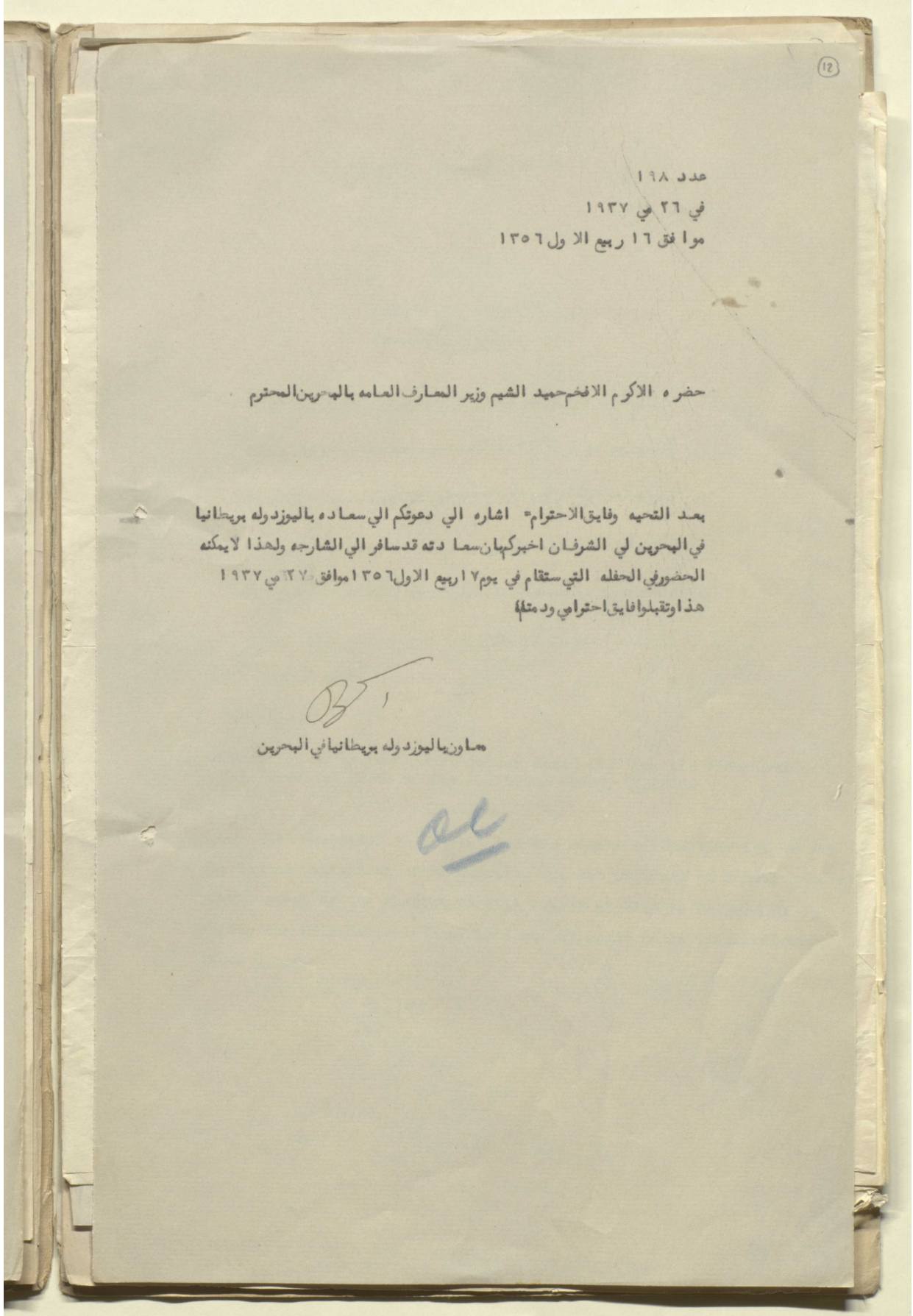
"ملف H/2 مراسلات متنوعة مع نادي المحرق ومدارسها" [١١ و] (٥٢/٢١)



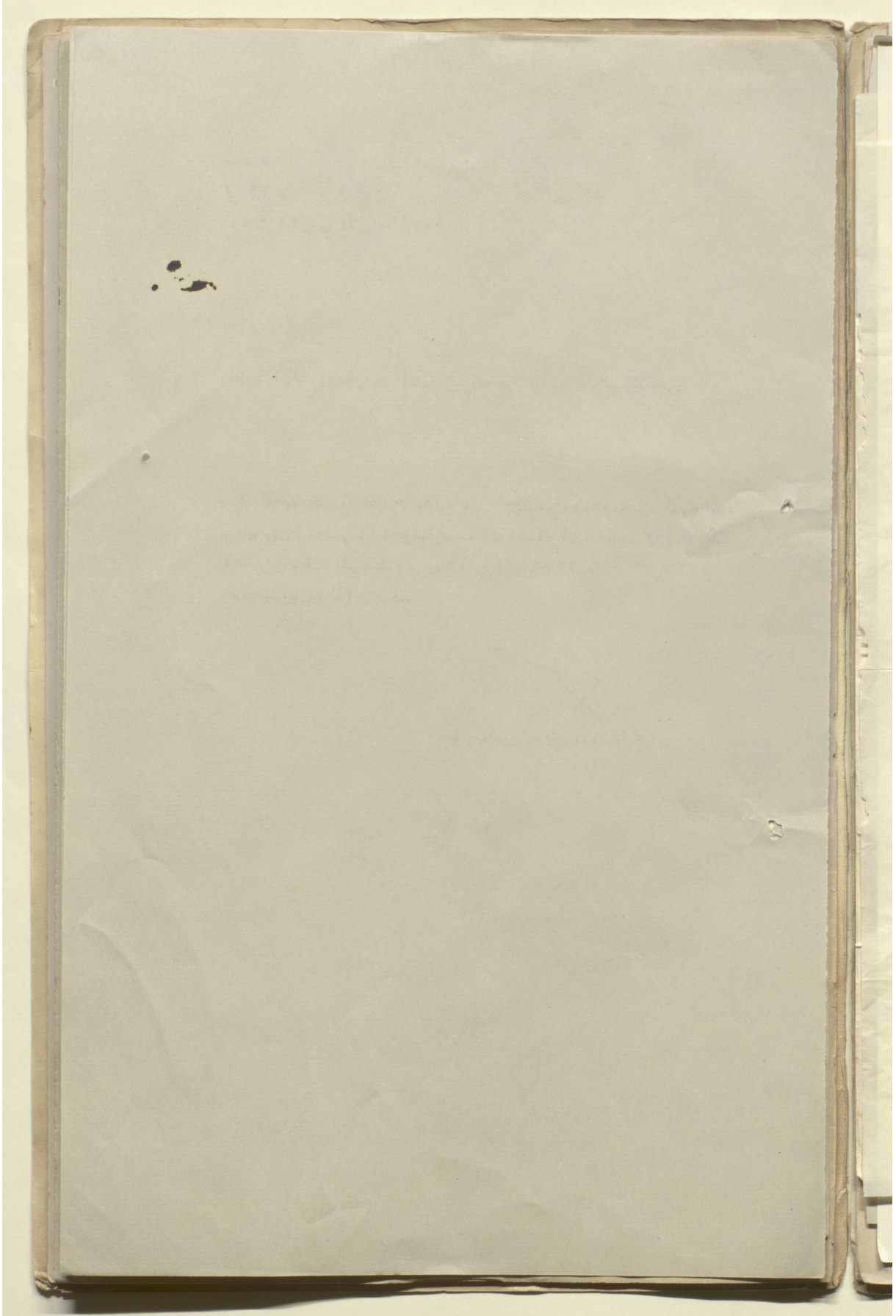
"ملف H/2 مراسلات متنوعة مع نادي المحرق ومدارسها" [١١ ظ] (٥٢/٢٢)



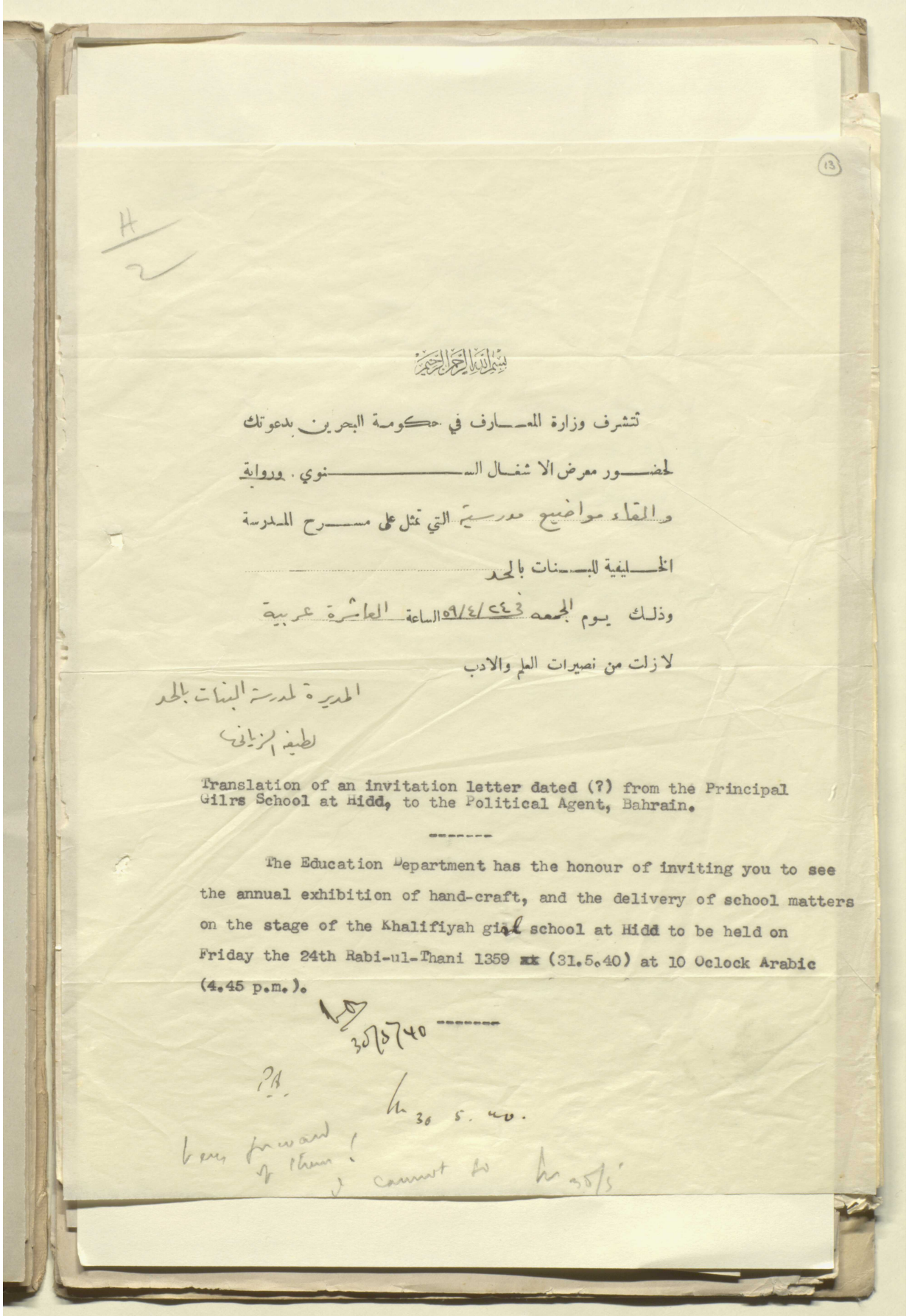
"ملف H/2 مراسلات متنوعة مع نادي المحرق ومدارسها" [١٢ و] (٥٢/٢٣)



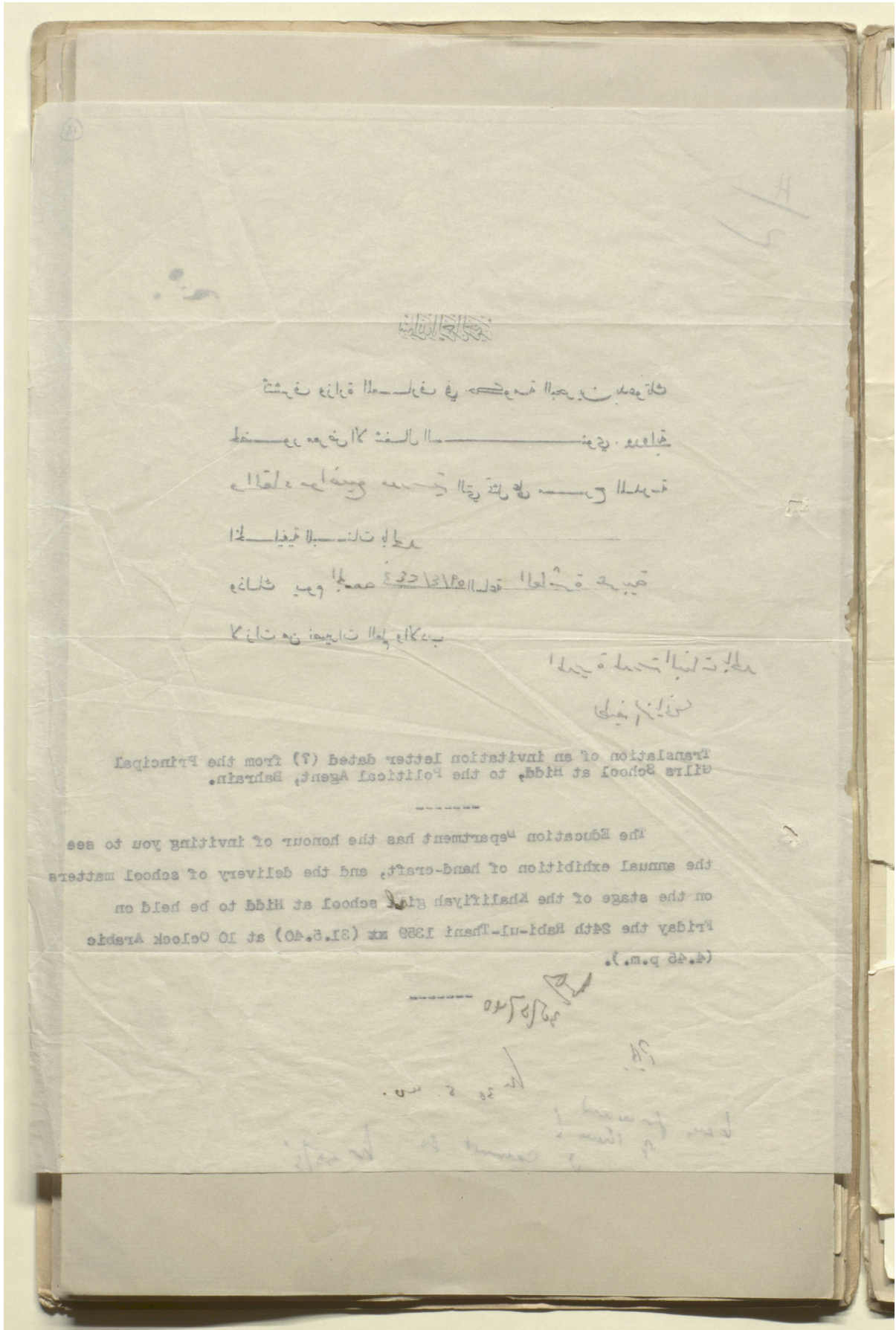
"ملف H/2 مراسلات متنوعة مع نادي المحرق ومدارسها" [١٢ ظ] (٥٢/٢٤)



"ملف H/2 مراسلات متنوعة مع نادي المحرق ومدارسها" [١٣ و] (٥٢/٢٥)



"ملف H/2 مراسلات متنوعة مع نادي المحرق ومدارسها" [١٣ ظ] (٥٢/٢٦)



بسم الله الرحمن الرحيم

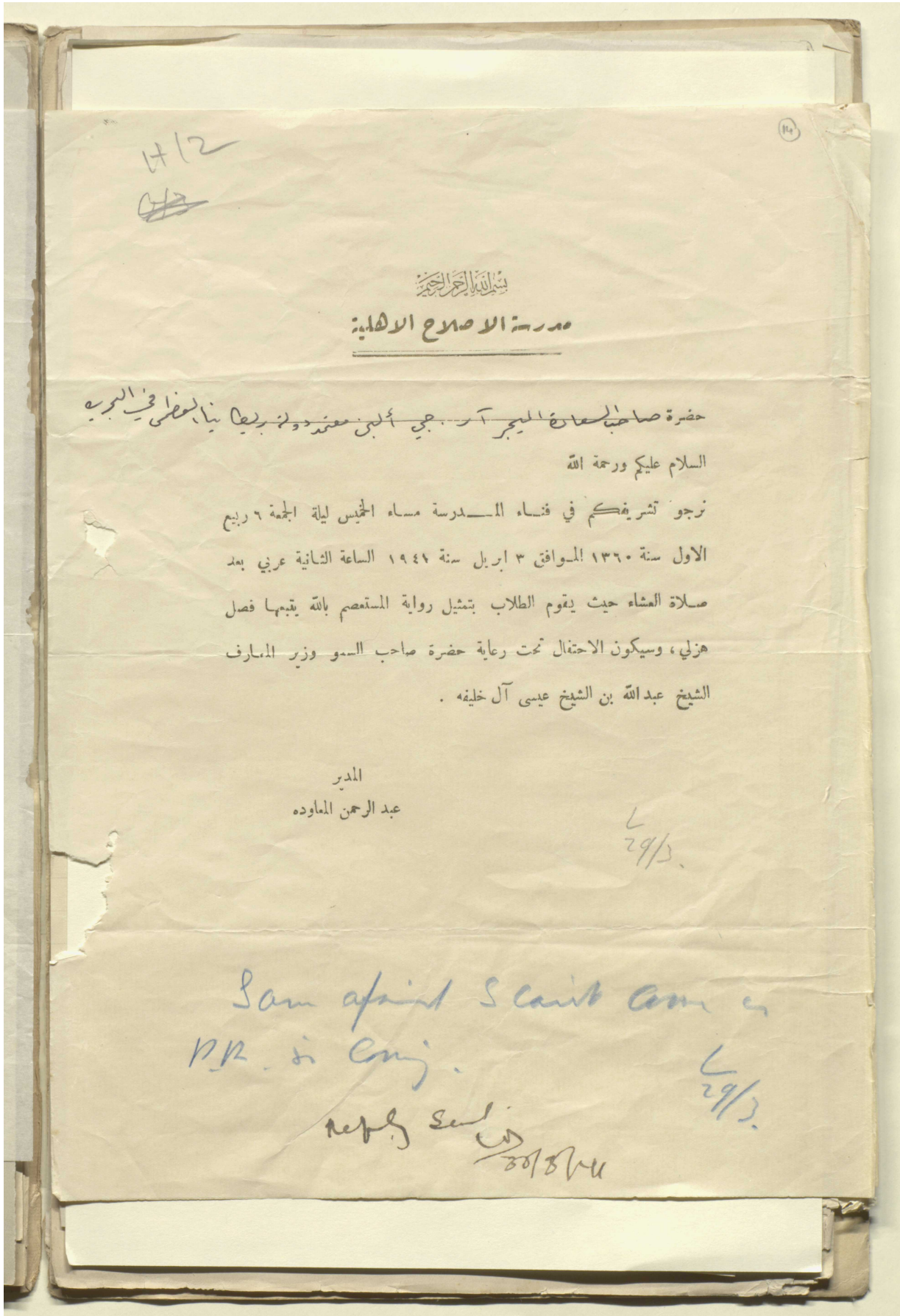
ثلاثه عشر من شهر رجب المحرم سنة ١٣٥٢ هـ
بمقره في دولة قطر
معلمي مدرسة المحرق
معلمي مدرسة الخديعة
معلمي مدرسة الخديعة
معلمي مدرسة الخديعة
معلمي مدرسة الخديعة
معلمي مدرسة الخديعة

معلمي مدرسة الخديعة
معلمي مدرسة الخديعة

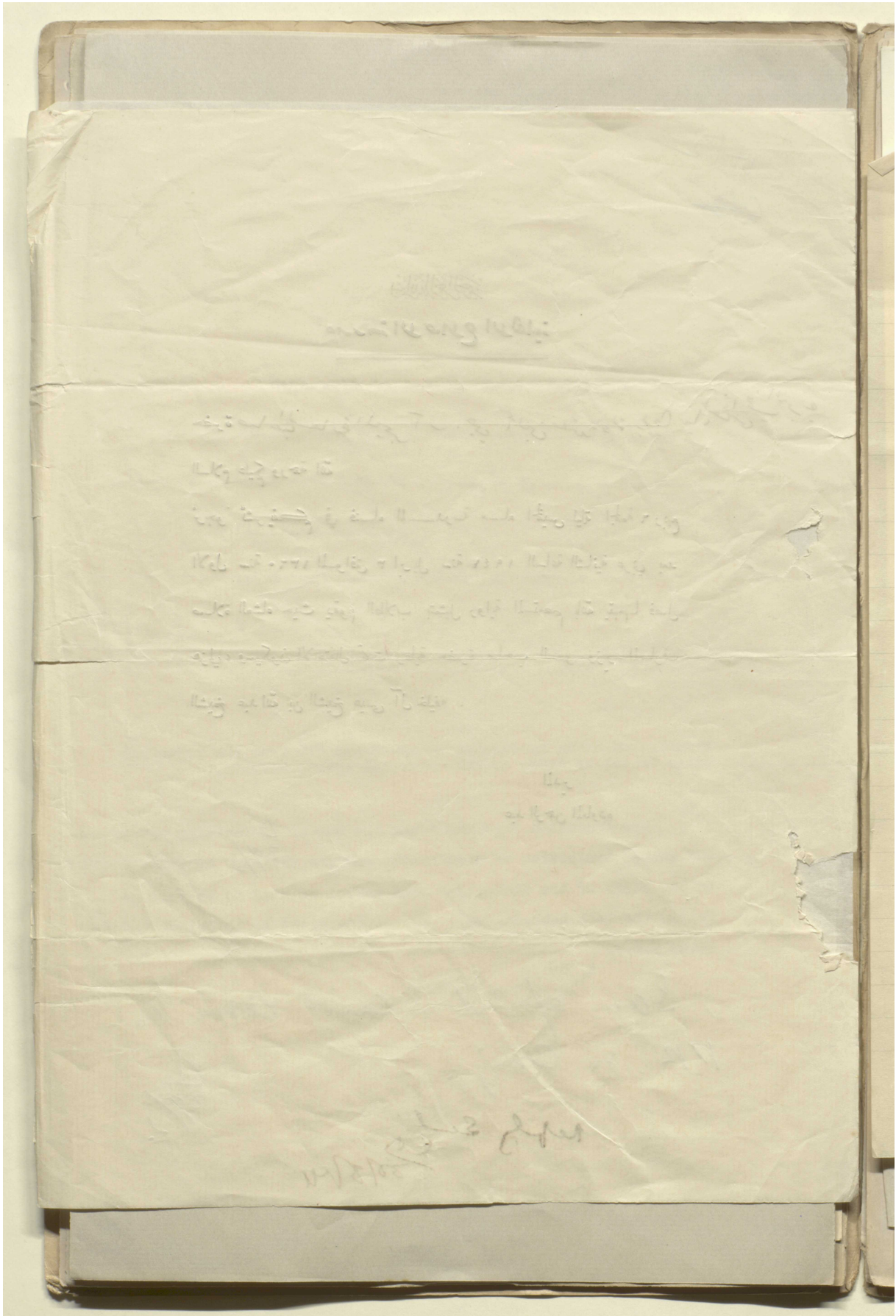
Translation of an invitation letter dated (?) from the Principal
of the school at Hidd, to the Political Agent, Bahrain.

The Education Department has the honor of inviting you to see
the annual exhibition of hand-crafts and the delivery of school matters
on the stage of the Khalifa's school at Hidd to be held on
Friday the 24th Rabi-ul-Thani 1352 (21.2.40) at 10 O'clock Arabic
(4.45 p.m.).

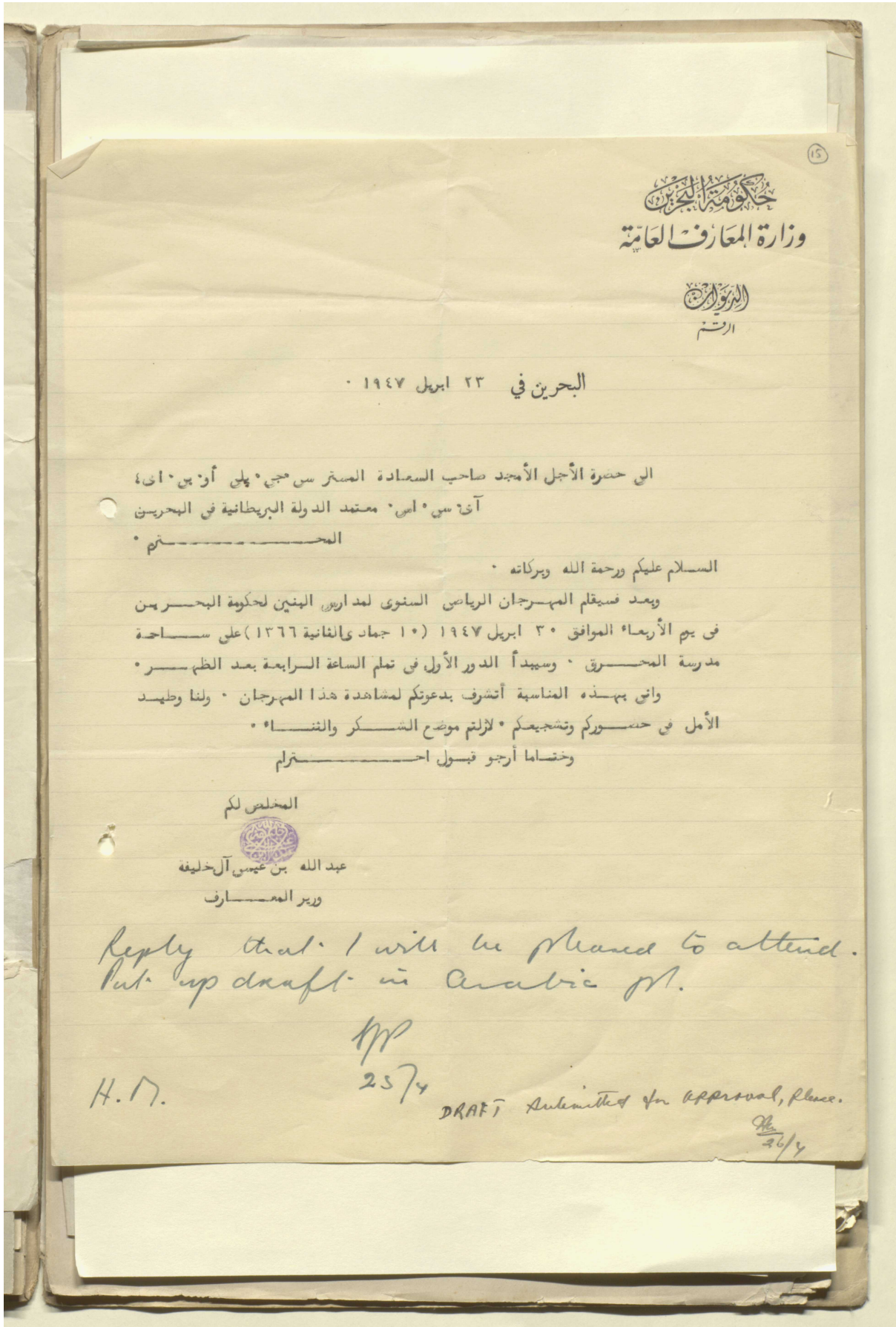
Handwritten notes and signatures in Arabic, including a signature that appears to be 'محمد بن...' and some illegible text.



"ملف H/2 مراسلات متنوعة مع نادي المحرق ومدارسها" [٤ ظ] (٥٢/٢٨)



"ملف H/2 مراسلات متنوعة مع نادي المحرق ومدارسها" [١٥] [٥٢/٢٩]



١٥
وزارة المعارف العالمة

البحرين
البحرين

البحرين في ٢٣ ابريل ١٩٤٧ .

الى حضرة الأجل الأمد صاحب السعادة المستر س. جي. بلي. أون. بي. أي.،
آي. سي. اس. معتمد الدولة البريطانية في البحرين
المحترم .

السلام عليكم ورحمة الله وبركاته .

وبعد فسيقام المهرجان الرياضي السنوي لمدارس البنين لحكومة البحرين
في يوم الأربعاء الموافق ٣٠ ابريل ١٩٤٧ (١٠ جمادى الثانية ١٣٦٦) على مساحة
مدرسة المحرق . وسيبدأ الدور الأول في تمام الساعة الرابعة بعد الظم .
واني بهذه المناسبة أتشرف بدعوتكم لمشاهدة هذا المهرجان . ولنا وطيد
الأمّل في حسنورك وتشجيعكم . لازلتم موضع الشكر والثناء .
وخشاماً أرجو قبول احترام

المخلص لكم



عبد الله بن عيسى آل خليفة
وزير المعارف

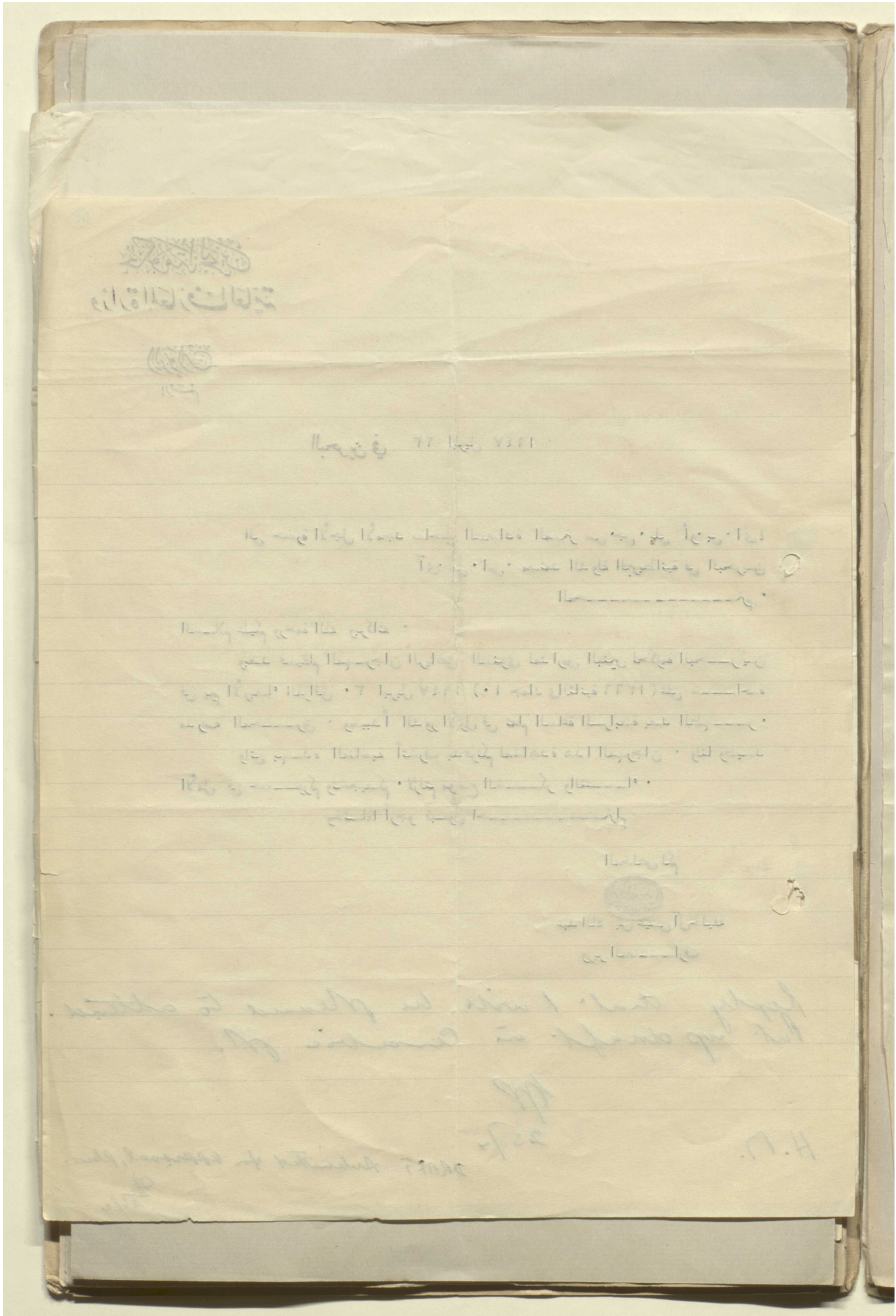
Reply that I will be pleased to attend.
Put up draft in Arabic pl.

H.P.
25/4

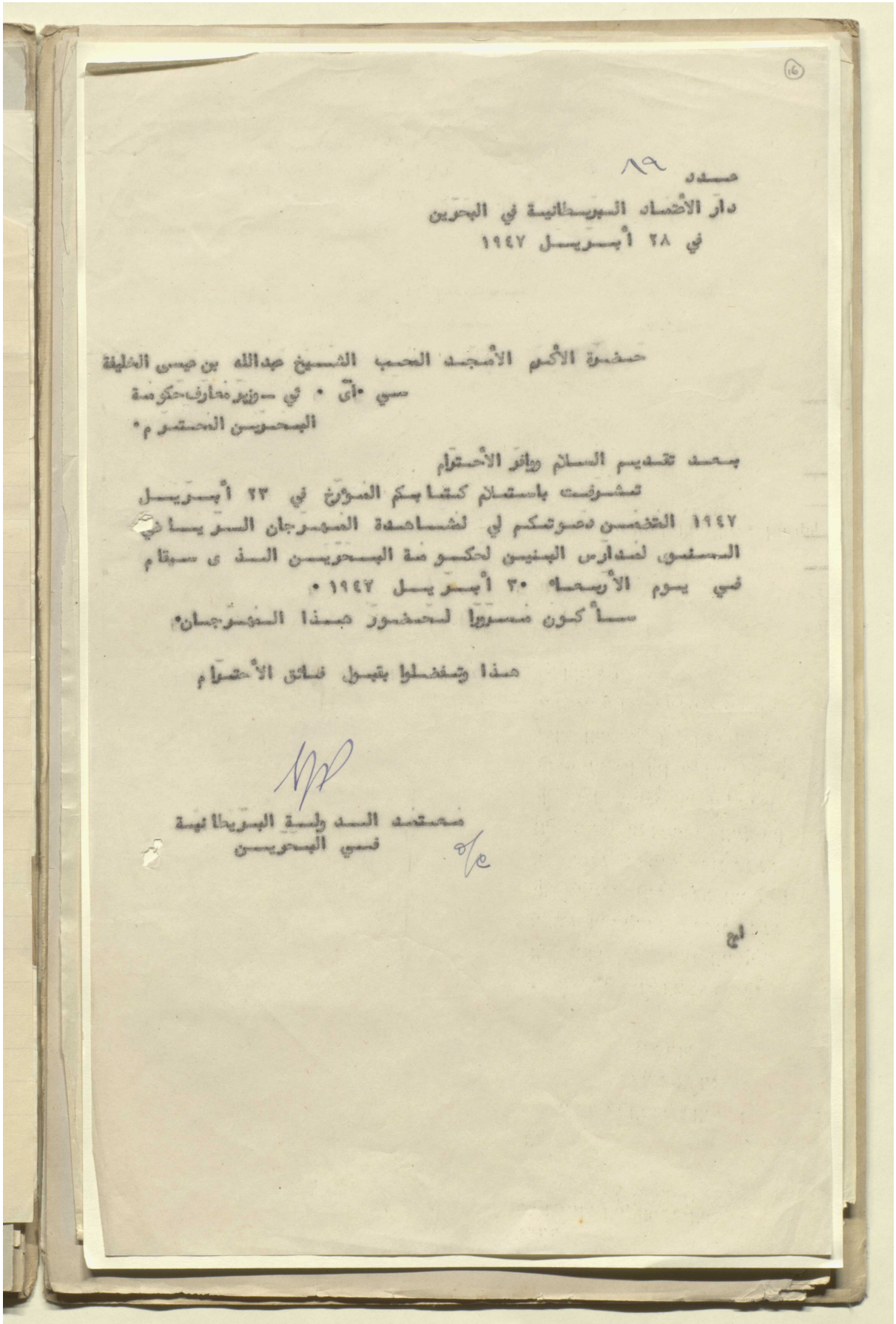
DRAFT Submitted for approval, please.

26/4

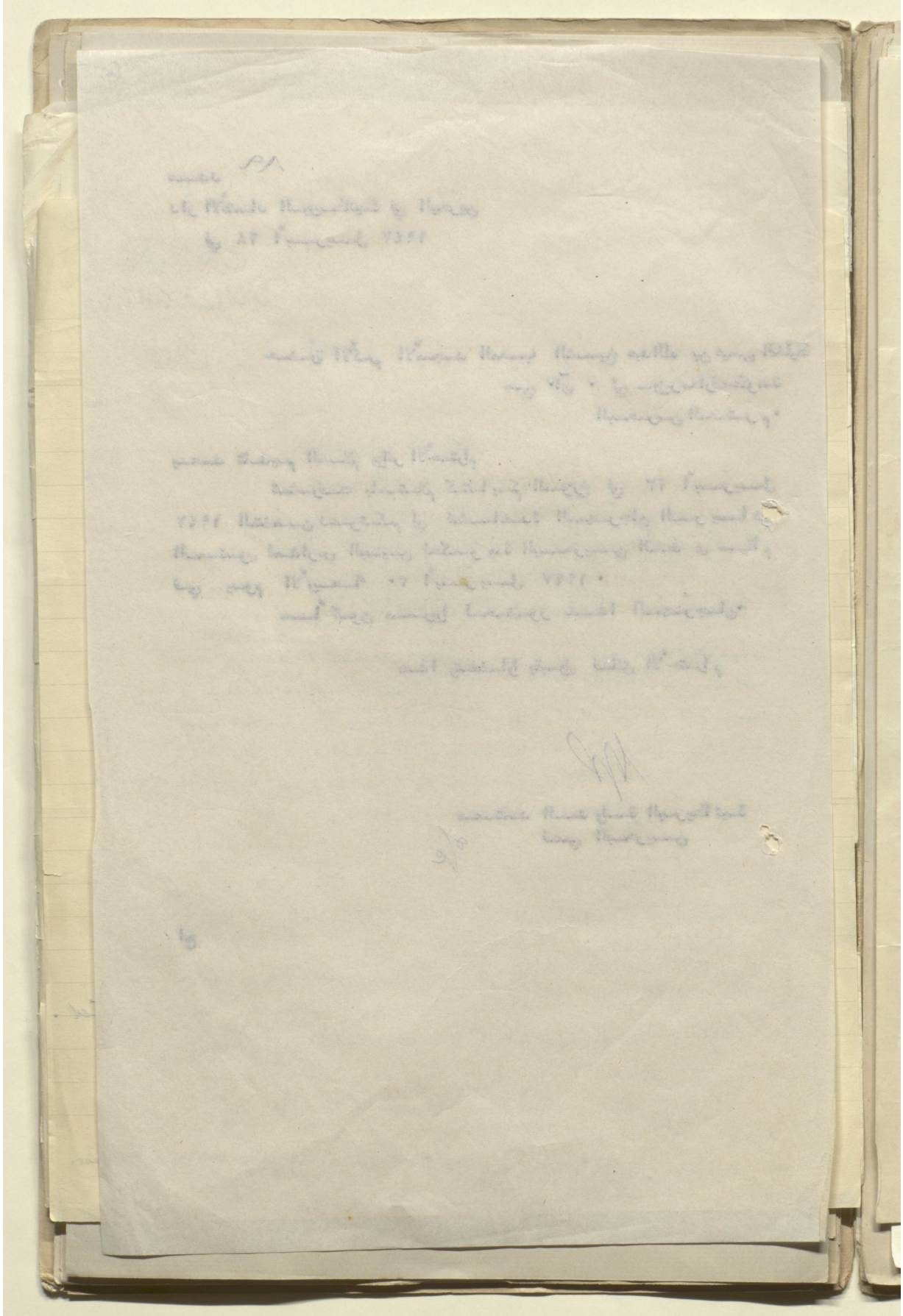
"ملف H/2 مراسلات متنوعة مع نادي المحرق ومدارسها" [١٥ ظ] (٥٢/٣٠)



"ملف H/2 مراسلات متنوعة مع نادي المحرق ومدارسها" [١٦و] (٥٢/٣١)



"ملف H/2 مراسلات متنوعة مع نادي المحرق ومدارسها" [١٦ ظ] (٥٢/٣٢)



"ملف H/2 مراسلات متنوعة مع نادي المحرق ومدارسها" [١٧] [٥٢/٣٣]



ABDULLA BIN ESSA ALKHALIFA
BAHRAIN.

ديوان وزارة المعارف بالبحرين

١٤ ابريل ١٩٤٨

الى حضرة الأجل الأمام صاحب السعادة المسترسي جي. بيلي أو. بي. اي
آي. سي. اي. معتمد الدولة البريطانية في البحرين المحترم
السلام عليكم ورحمة الله وبركاته .
وبعد فسيقام المهرجان الرياضي السنوي لمدارس البنين لحكومة البحرين
في يوم الأربعاء الموافق ٢١ ابريل ١٩٤٨ (١٣ جمادى الثانية ١٣٦٧) على ساحة
مدرسة المحرق . وسيبدأ الدور الأول في تمام الساعة الرابعة بعد الظهر .
وانني بهذه المناسبة أتشرف بدعوتكم لمشاهدة هذا المهرجان . ولنسا
وطيد الأمل في حضوركم وتشجيعكم . لازلتم موضع الشكر والثناء .
وختاماً أرجو قبول احترام

المخلص لكم



عبدالله بن عيسى آل خليفة

وزير المعارف

Translation of letter dated the 14th April, 1948, from
H.E. Shaikh Abdullah bin Isa Al-Khalifah, C.I.E., Minister
of Education, Bahrain, to the Political Agent, Bahrain.

After Compliments,

The Annual sport pageantry for the Bahrain Government
Boys' Schools will be held on Wednesday the 21st April, 1948
(i.e. 13th Jamadah Ath-Thani, 1367). The first round will
start at exactly half past four in the afternoon.

I shall have the honour to seize this opportunity
to invite you to attend the sports. I am much hopeful of
your attendance and your encouragement.

usual Ending.

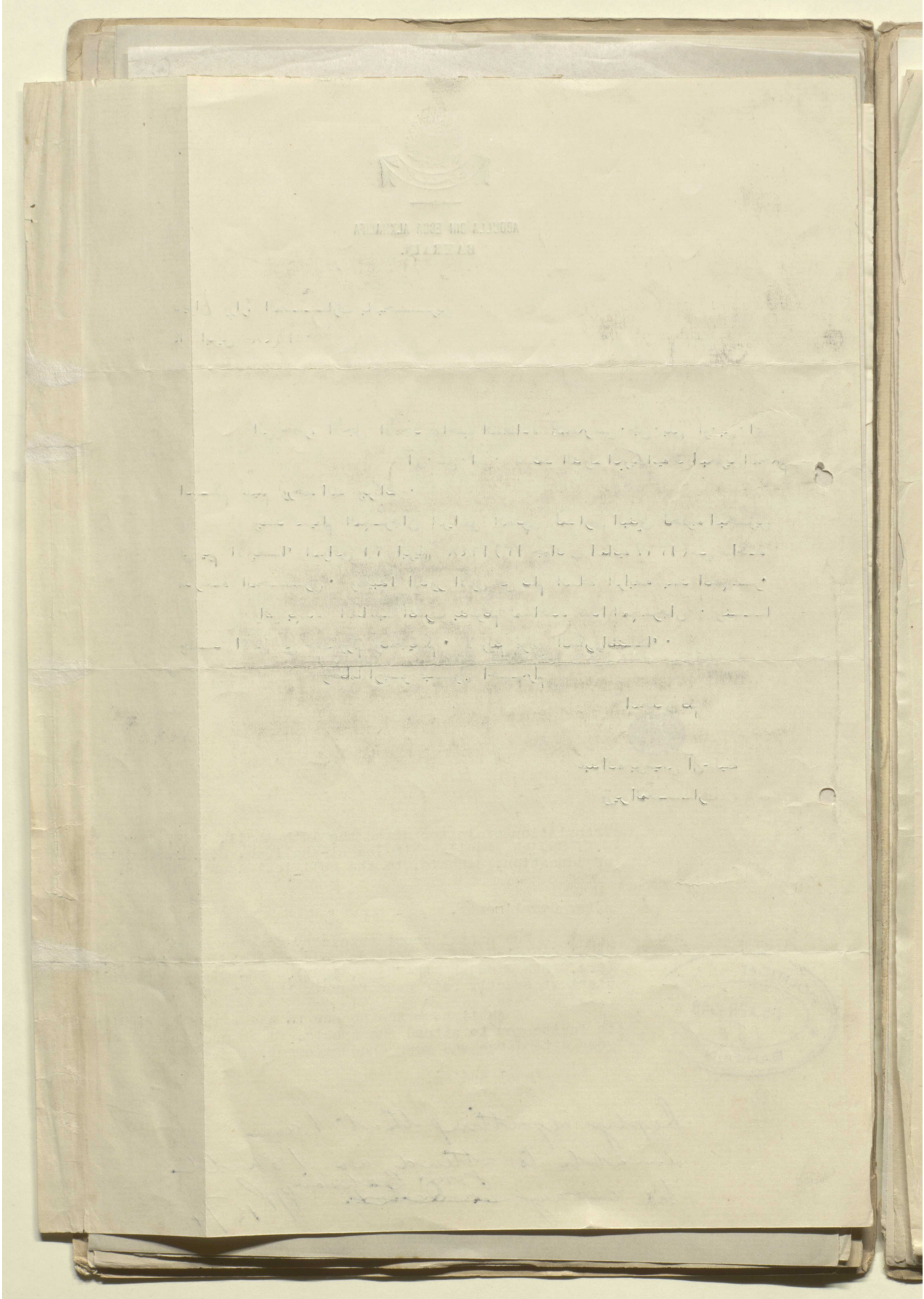
Reply regretting that I am
unable to attend, as I shall
be away from Bahrain
15/4/48

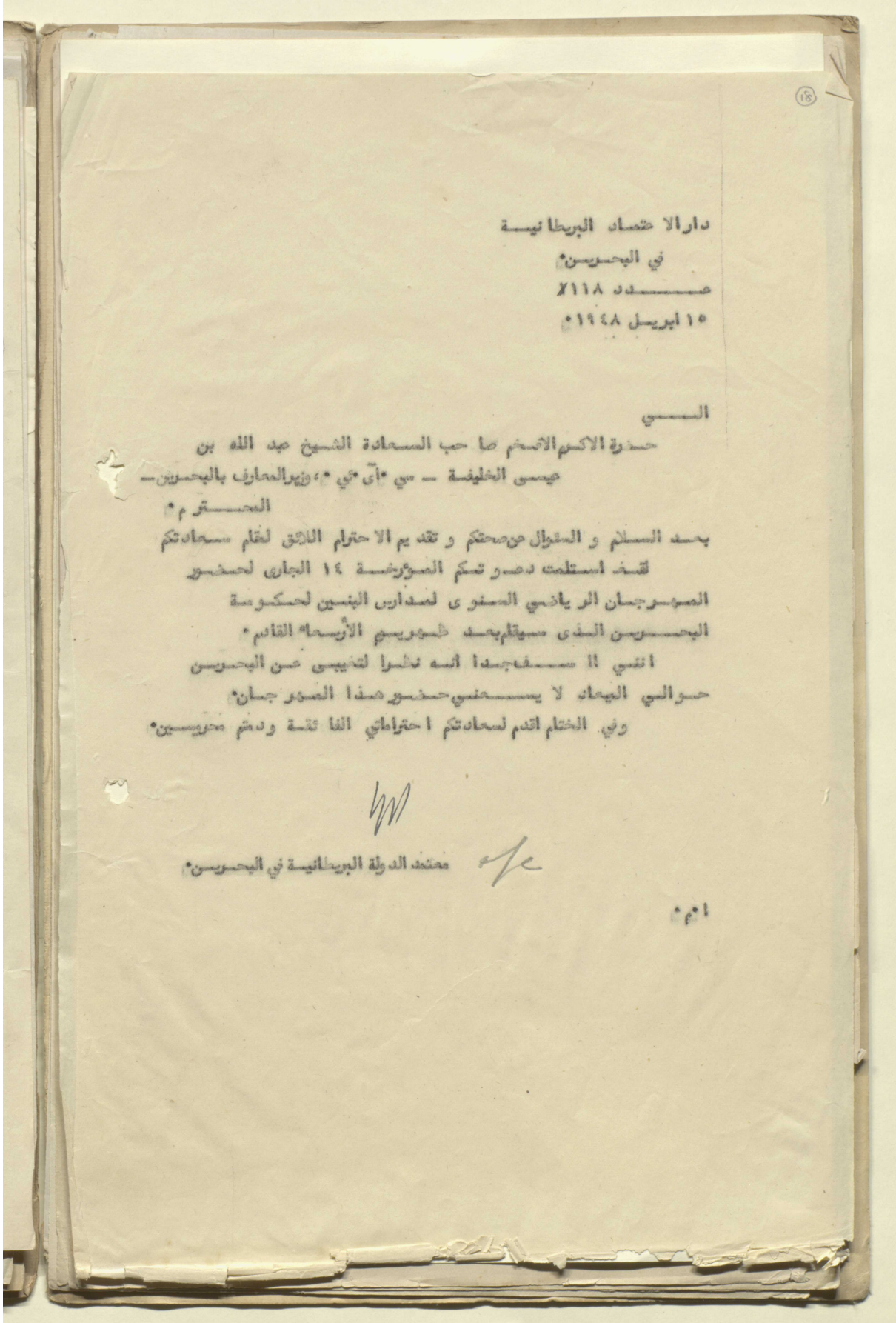


RBR
15.4.48

15/4/48

"ملف H/2 مراسلات متنوعة مع نادي المحرق ومدارسها" [١٧ ظ] (٥٢/٣٤)





دار الاحرام البريطانية

في البحرين

عدد ٢١١٨

١٥ ابريل ١٩٤٨ م

السيد

حضرة الاكبر الامام صاحب السعادة الشيخ عبد الله بن
يوسف الخليفة - سي آي سي - وزير المعارف بالبحرين -

المستقر م *

بعد السلام والسؤال عن صحتكم و تقديم الاحترام اللائق لفقام سعادتكم

لقد استلمت دسور تمك المورضة ١٤ الجارى لحضرتكم

المؤرخان الرياضي المسمى لمدارس البنين لحكومة

البحرين الذى سيقيم بحمد طبعه الأرشامه القادم *

انني لا استفجدا انه نشر لتبني من البحرين

حوالي الهام لا يستعني بحضرتكم هذا المؤرخان *

وفي الختام اتم سعادتكم احتراماتي الفاتحة ودمم بحرسيين *

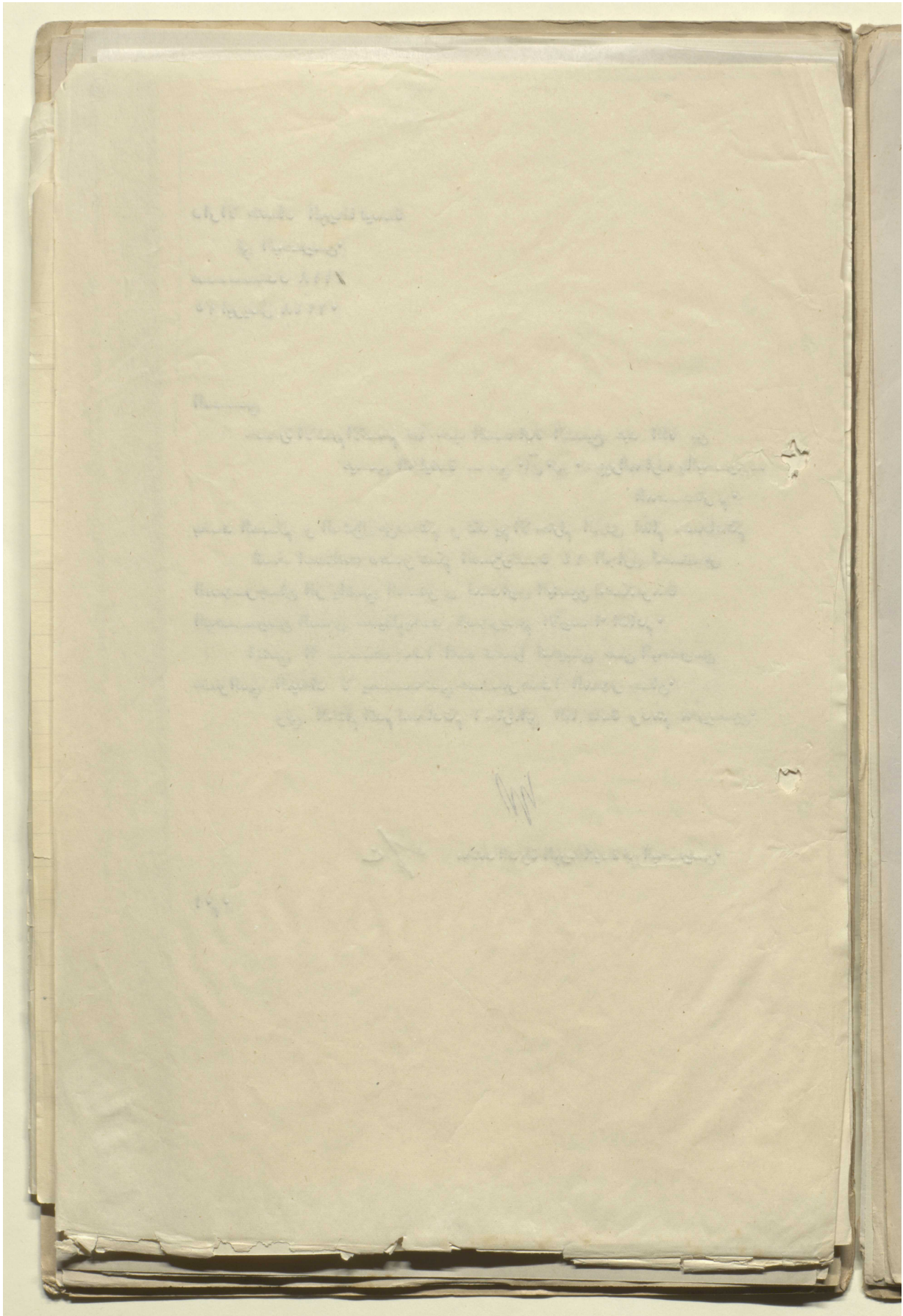
M

معتد الدولة البريطانية في البحرين *

M

م م *

"ملف H/2 مراسلات متنوعة مع نادي المحرق ومدارسها" [١٨ ظ] (٥٢/٣٦)



"ملف H/2 مراسلات متنوعة مع نادي المحرق ومدارسها" [١٩] [٥٢/٣٧]

Section. File No.
Heading. Serial No.

DEPT. BRANCH. Pros. 19 . Nos.

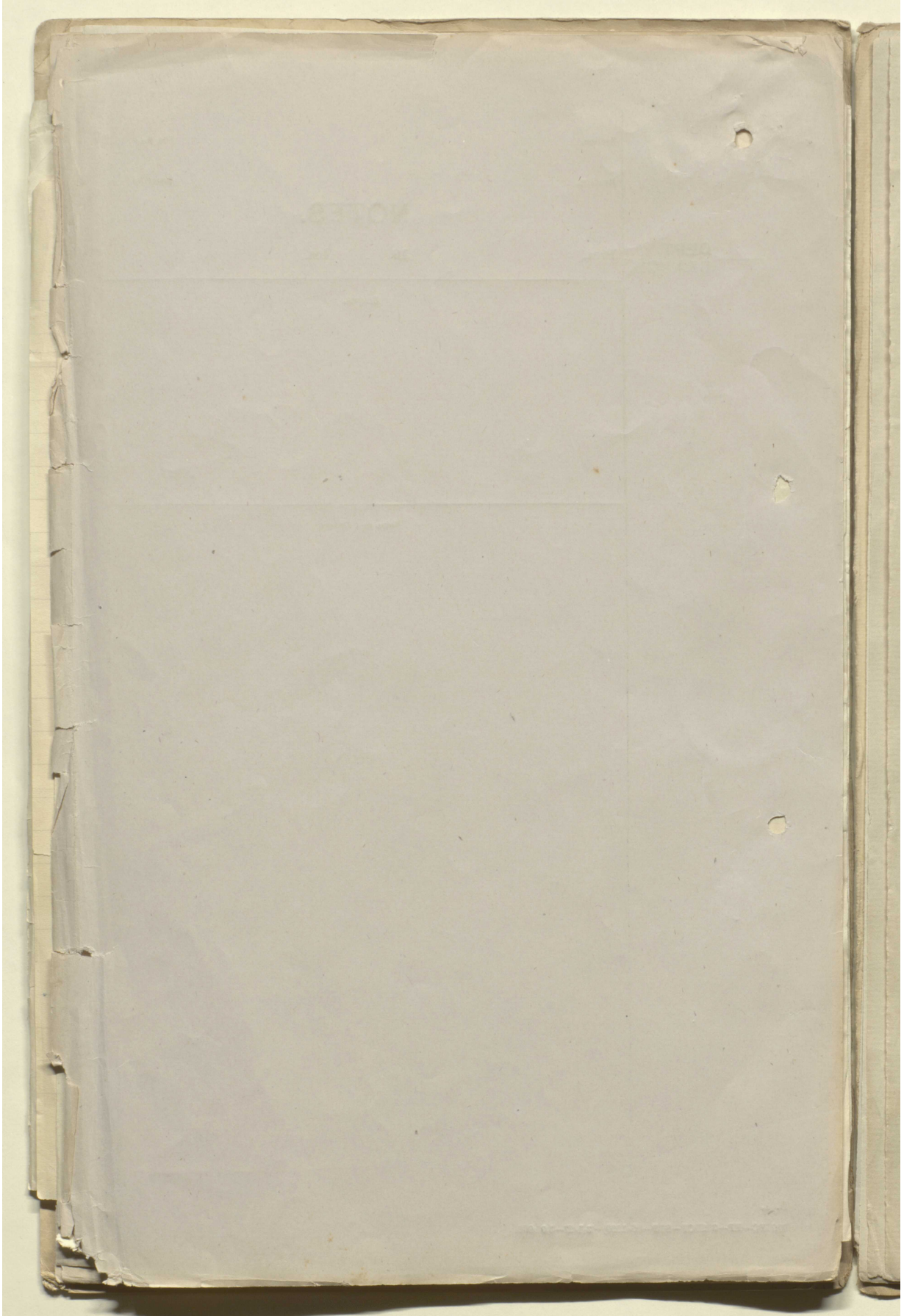
NOTES.

Subject.

Notes and Orders.

S. 1.
MGIPC—FP—352DCF—S&P—(G-1099)—3-1-27—3,00,000.

"ملف H/2 مراسلات متنوعة مع نادي المحرق ومدارسها" [١٩ ظ] (٥٢/٣٨)



"ملف H/2 مراسلات متنوعة مع نادي المحرق ومدارسها" [٢٠] [٥٢/٣٩]

S. No. 10
File H V.O.

Letter No. 204 dated the 30th Rabi' ath-Thani 1352 from
Al Ahliyah School to P.A. Bahrain. (25) 2

Subject:- Invitation to Schhel performance
on Thursday night and Friday
Afternoon respectively.

P.A.

The invitation is a personal one from the Ahliyah
school which is a newly opened private school.

Sometimes P.A. attends the Government school on
receiving such invitation, and I remeber the late Colonel
Barrett having attended the Persian School on such
occasion.

In case you do not find it convenient to you to
attend, letter of regret may be sent to the Principal of
the school.

Submitted for orders please.

Adh
21.8.33

*Tell me more about this
particular school & its principals.
H. 22/8*

P.A.

a Bahrain Subject
Ibrahim al 'Uraiyid was working as ~~working an~~ English
teacher in the Al Hidayah Government School. In the year 1930
he was dismissed with the other Syrian teachers for taking
part in the schools' strikes and for anti-Government propaganda

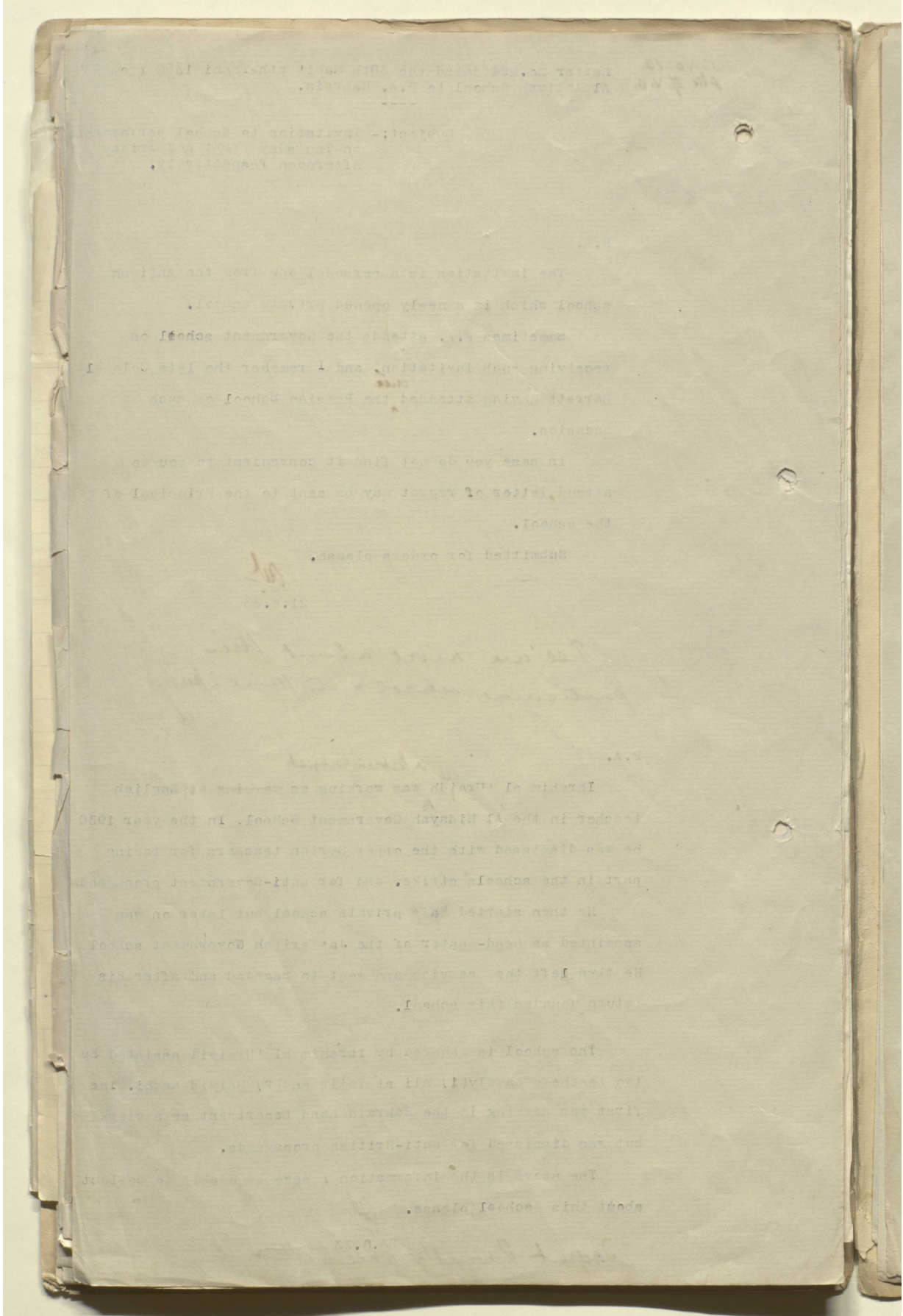
He then started ~~the~~ private school but later on was
appointed as Head-master of the Ja'fariyah Government school
He then left the service and went to Baghdad and after his
return founded this school.

The school is managed by Ibrahim al 'Uraiyid assisted by
two teachers namely (1) Ali at Tajir and (2) Saiyid Kadhi. The
first was working in the Bahrain Land Department as a clerk
but was dismissed for anti-British propaganda.

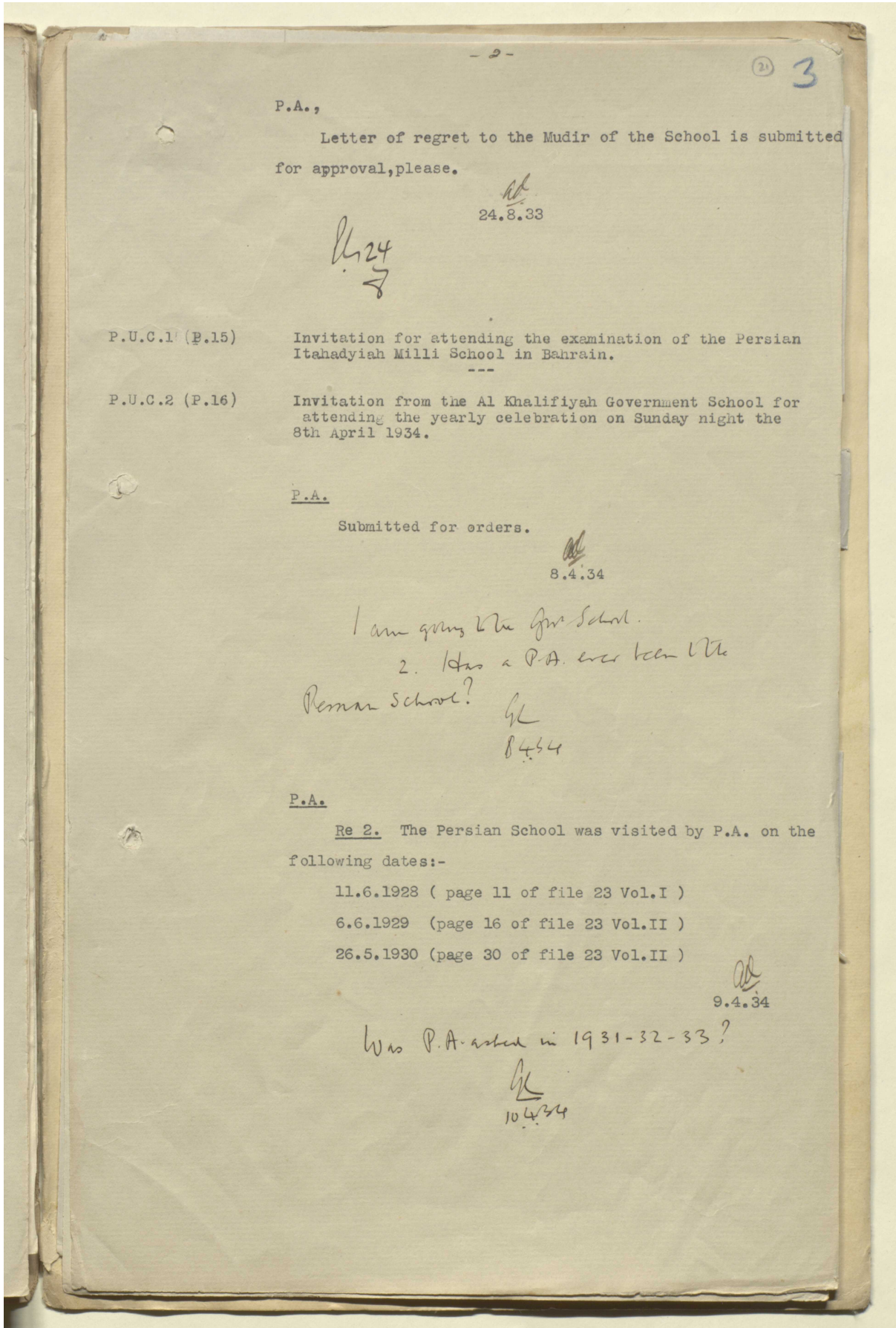
The above is the information I have been able to collect
about this school, please.

Adh
Regret I won't be able to attend H. 23
23.8.33 P.T.O.

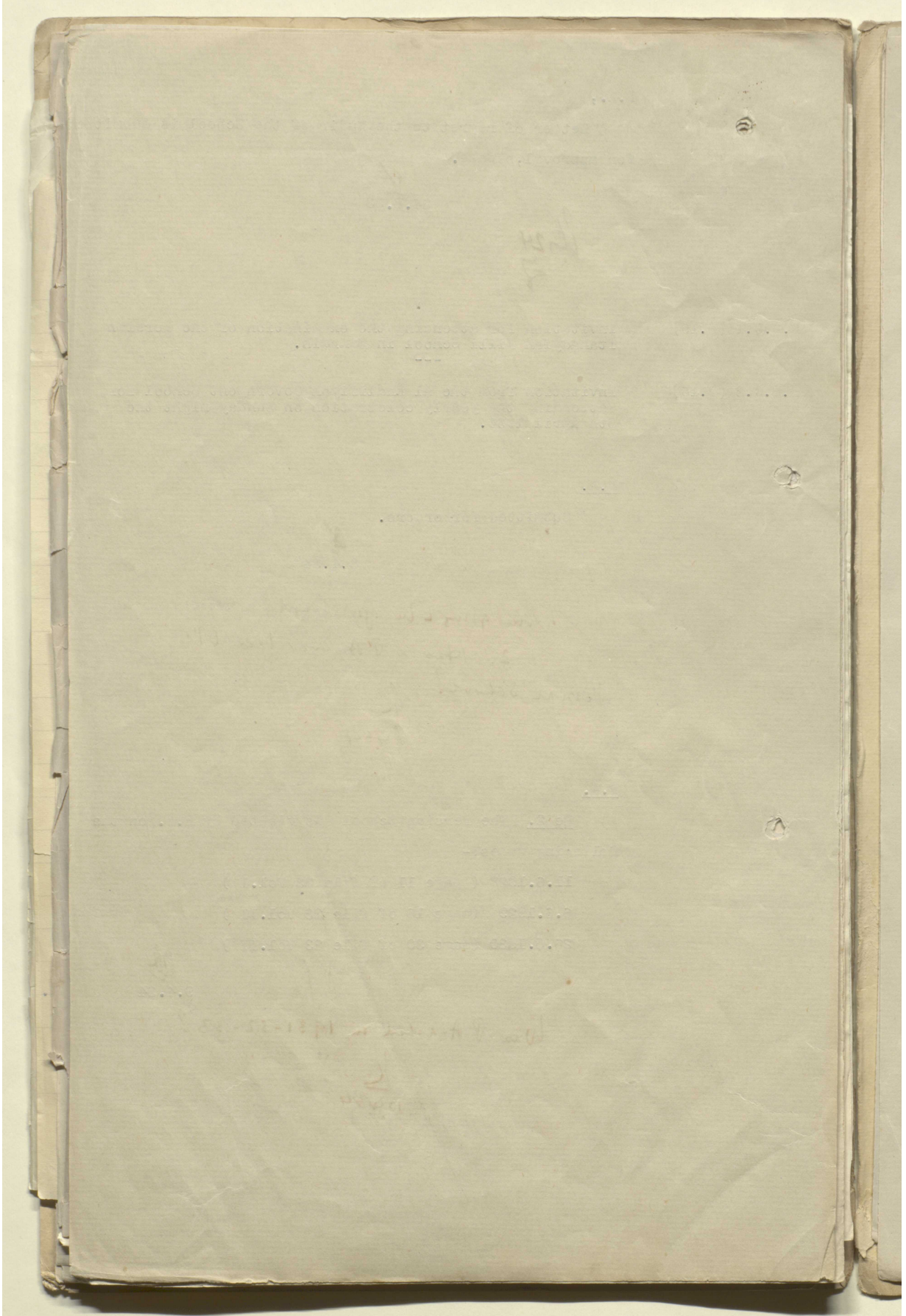
"ملف H/2 مراسلات متنوعة مع نادي المحرق ومدارسها" [٢٠ ظ] (٥٢/٤٠)



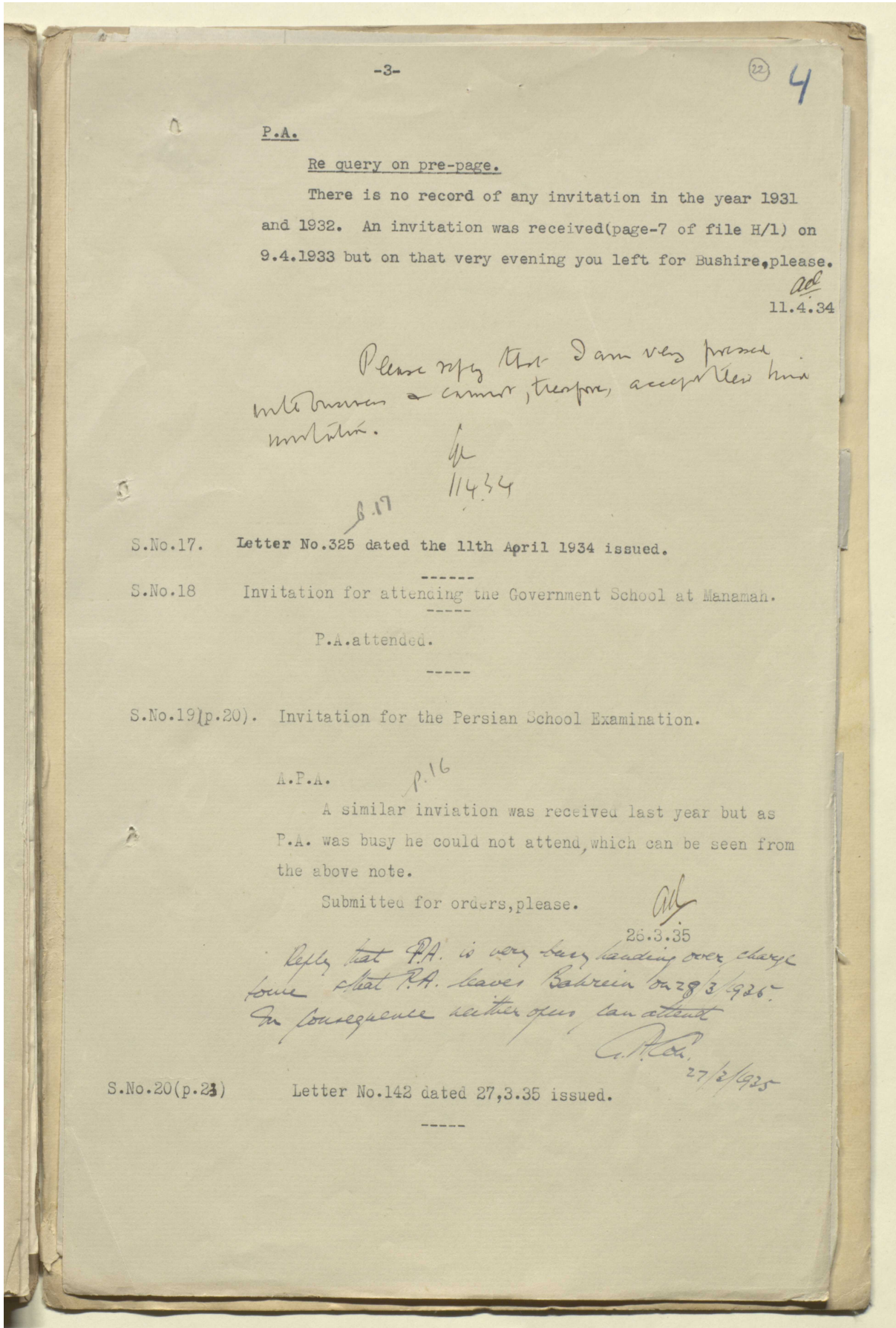
"ملف H/2 مراسلات متنوعة مع نادي المحرق ومدارسها" [٢١ و] (٥٢/٤١)



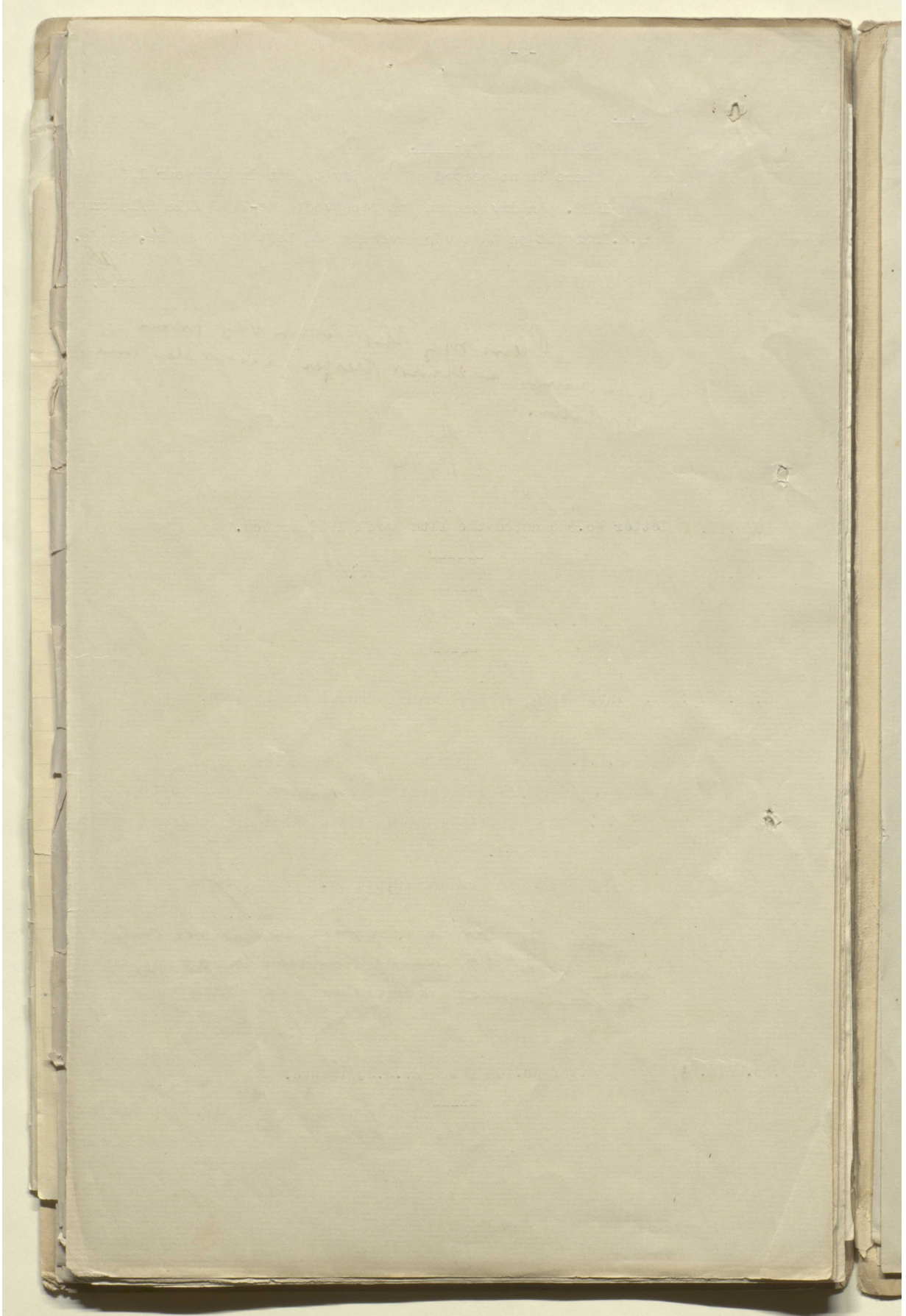
"ملف H/2 مراسلات متنوعة مع نادي المحرق ومدارسها" [٢١ ظ] (٥٢/٤٢)



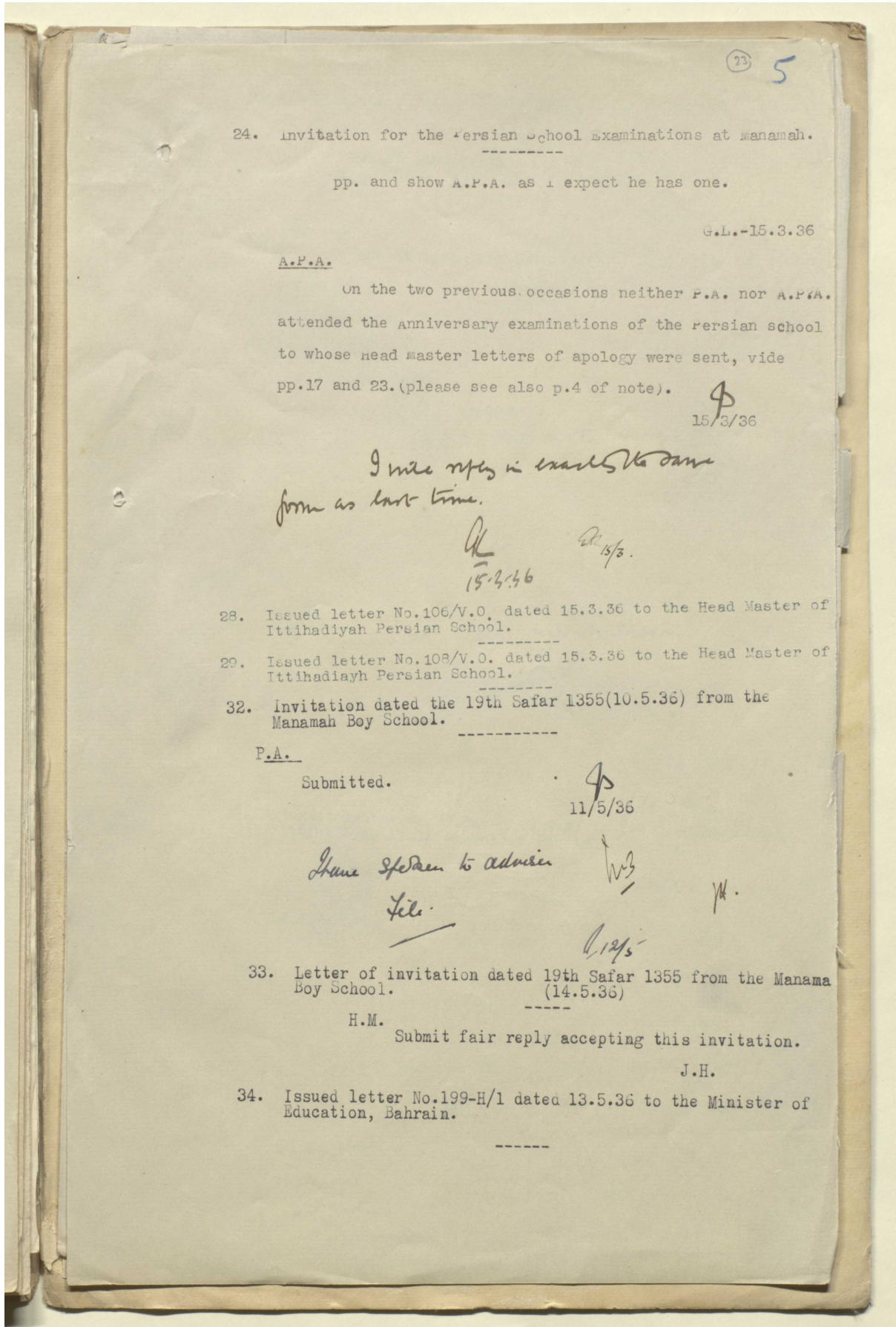
"ملف H/2 مراسلات متنوعة مع نادي المحرق ومدارسها" [٢٢ و] (٥٢/٤٣)



"ملف H/2 مراسلات متنوعة مع نادي المحرق ومدارسها" [ظ ٢٢] (٥٢/٤٤)



"ملف H/2 مراسلات متنوعة مع نادي المحرق ومدارسها" [و٢٣] (٥٢/٤٥)



24. Invitation for the Persian School Examinations at Manamah.

pp. and show A.P.A. as I expect he has one.

G.L.-15.3.36

A.P.A.

On the two previous occasions neither P.A. nor A.P.A. attended the anniversary examinations of the Persian school to whose head master letters of apology were sent, vide pp.17 and 23. (please see also p.4 of note).

15/3/36

I will reply in exactly the same form as last time.

15/3/36

28. Issued letter No.106/V.O. dated 15.3.36 to the Head Master of Ittihadiyah Persian School.

29. Issued letter No.108/V.O. dated 15.3.36 to the Head Master of Ittihadiyah Persian School.

32. Invitation dated the 19th Safar 1355(10.5.36) from the Manamah Boy School.

P.A.

Submitted.

11/5/36

*Have spoken to adviser
file.*

33. Letter of invitation dated 19th Safar 1355 from the Manama Boy School. (14.5.36)

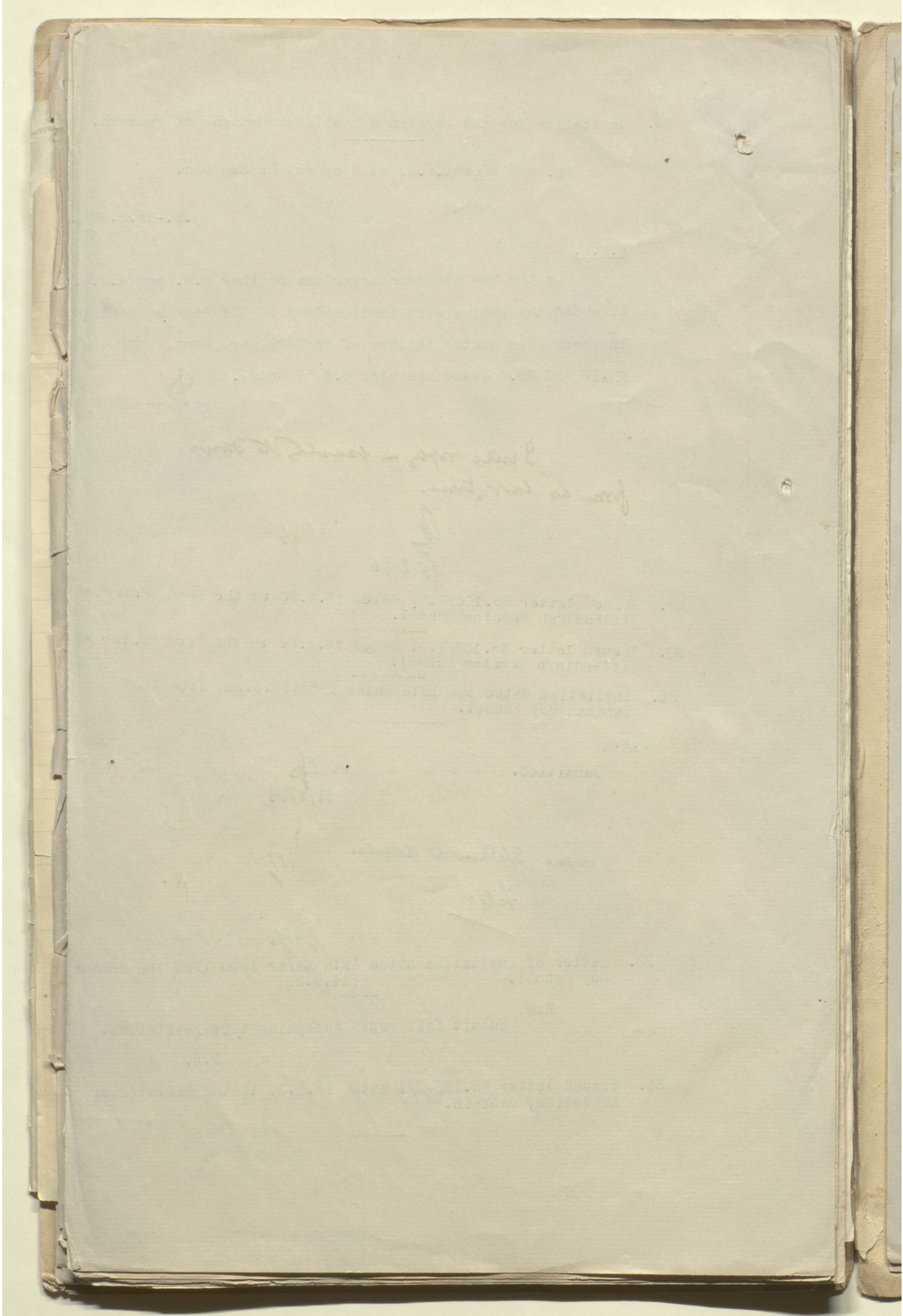
H.M.

Submit fair reply accepting this invitation.

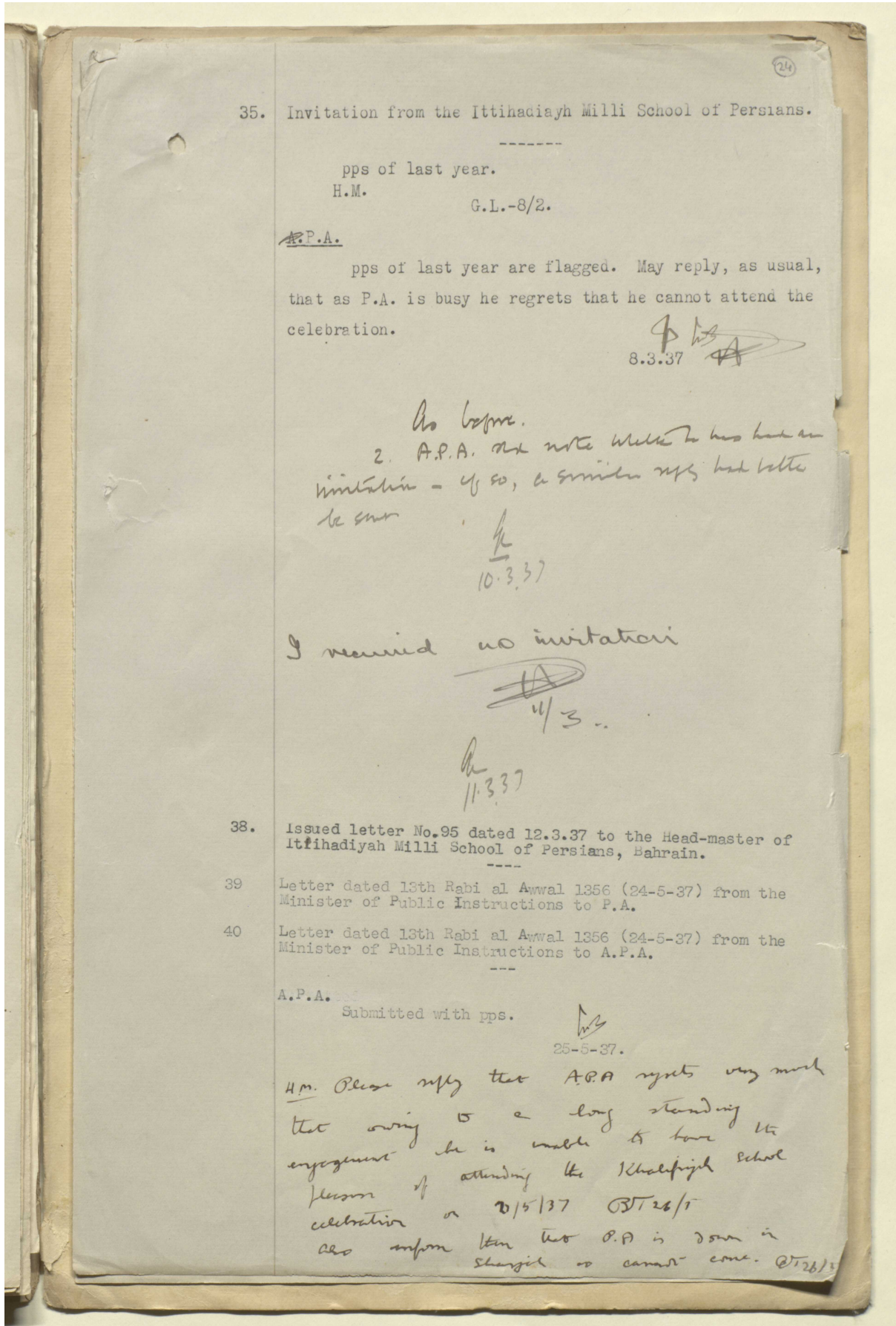
J.H.

34. Issued letter No.199-H/1 dated 13.5.36 to the Minister of Education, Bahrain.

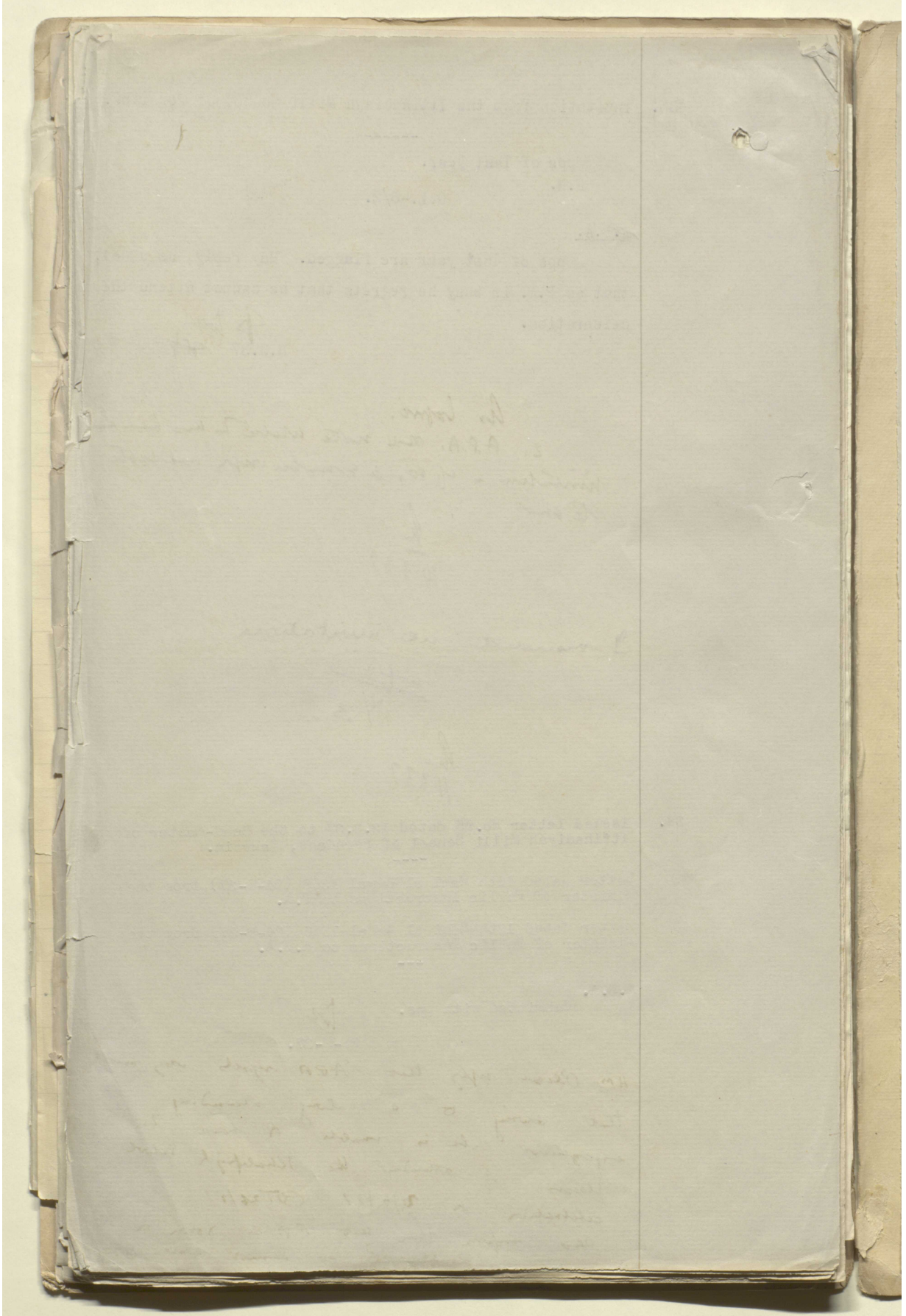
"ملف H/2 مراسلات متنوعة مع نادي المحرق ومدارسها" [ظ ٢٣] (٥٢/٤٦)



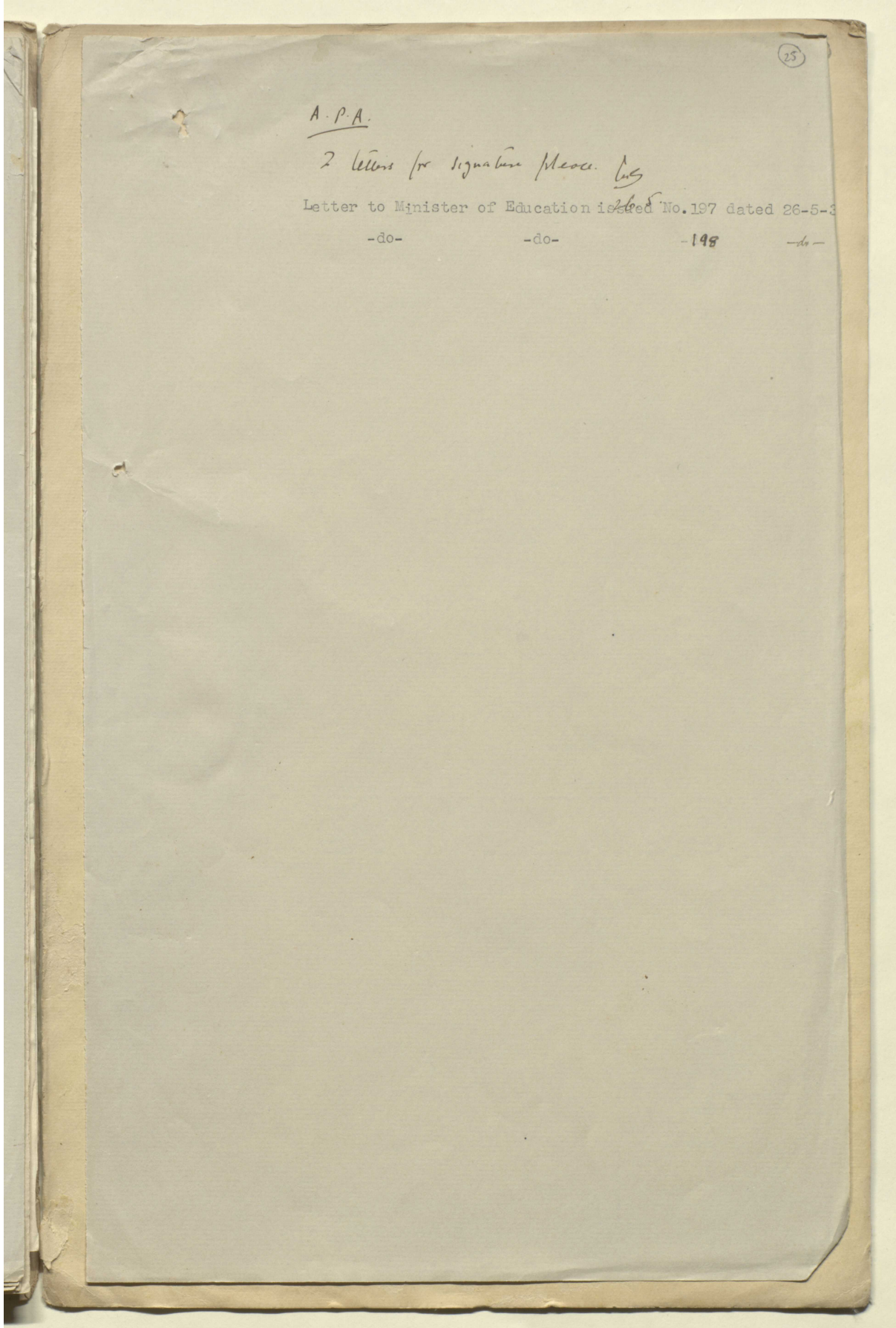
"ملف H/2 مراسلات متنوعة مع نادي المحرق ومدارسها" [٢٤ و] (٥٢/٤٧)



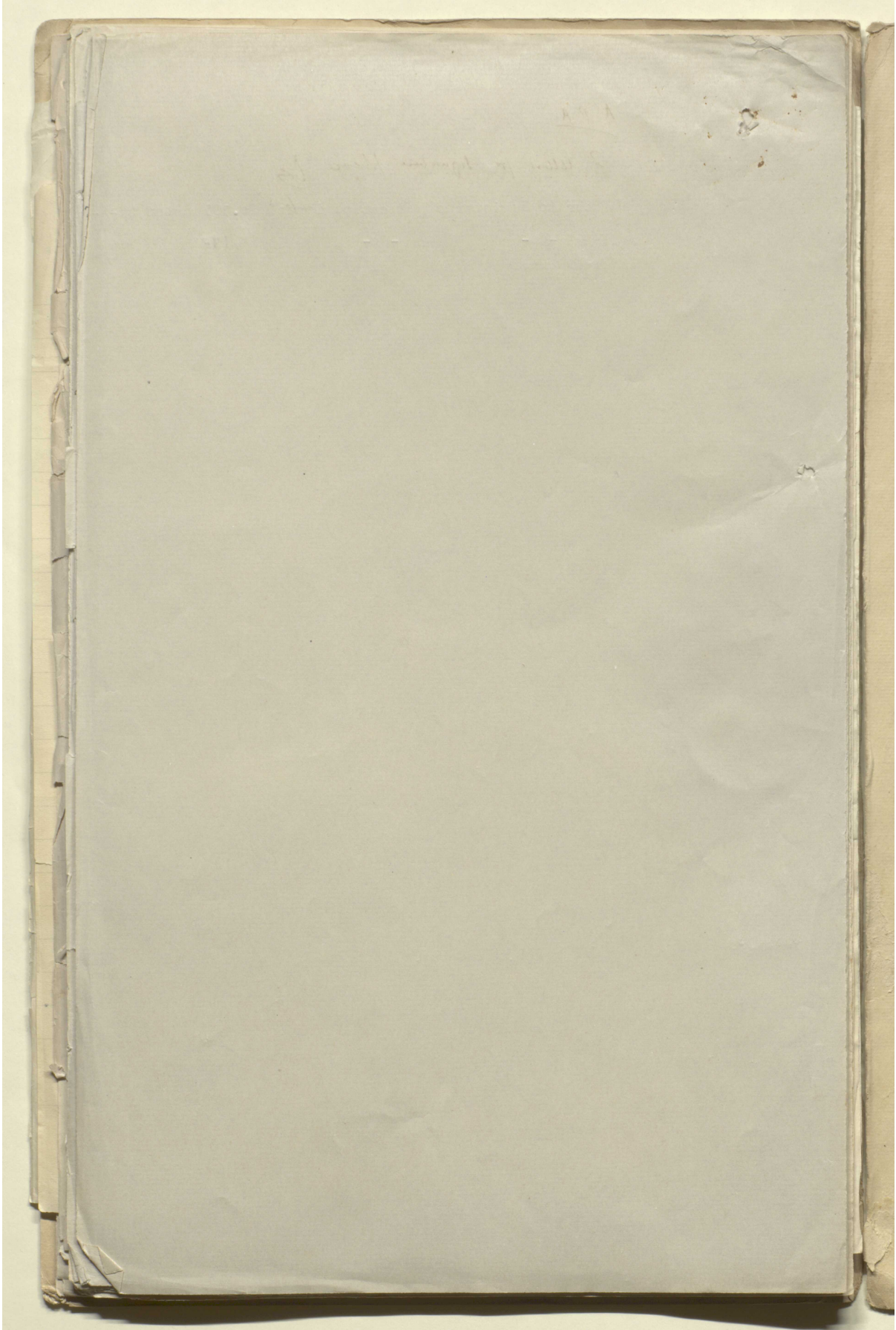
"ملف H/2 مراسلات متنوعة مع نادي المحرق ومدارسها" [٢٤ظ] (٥٢/٤٨)



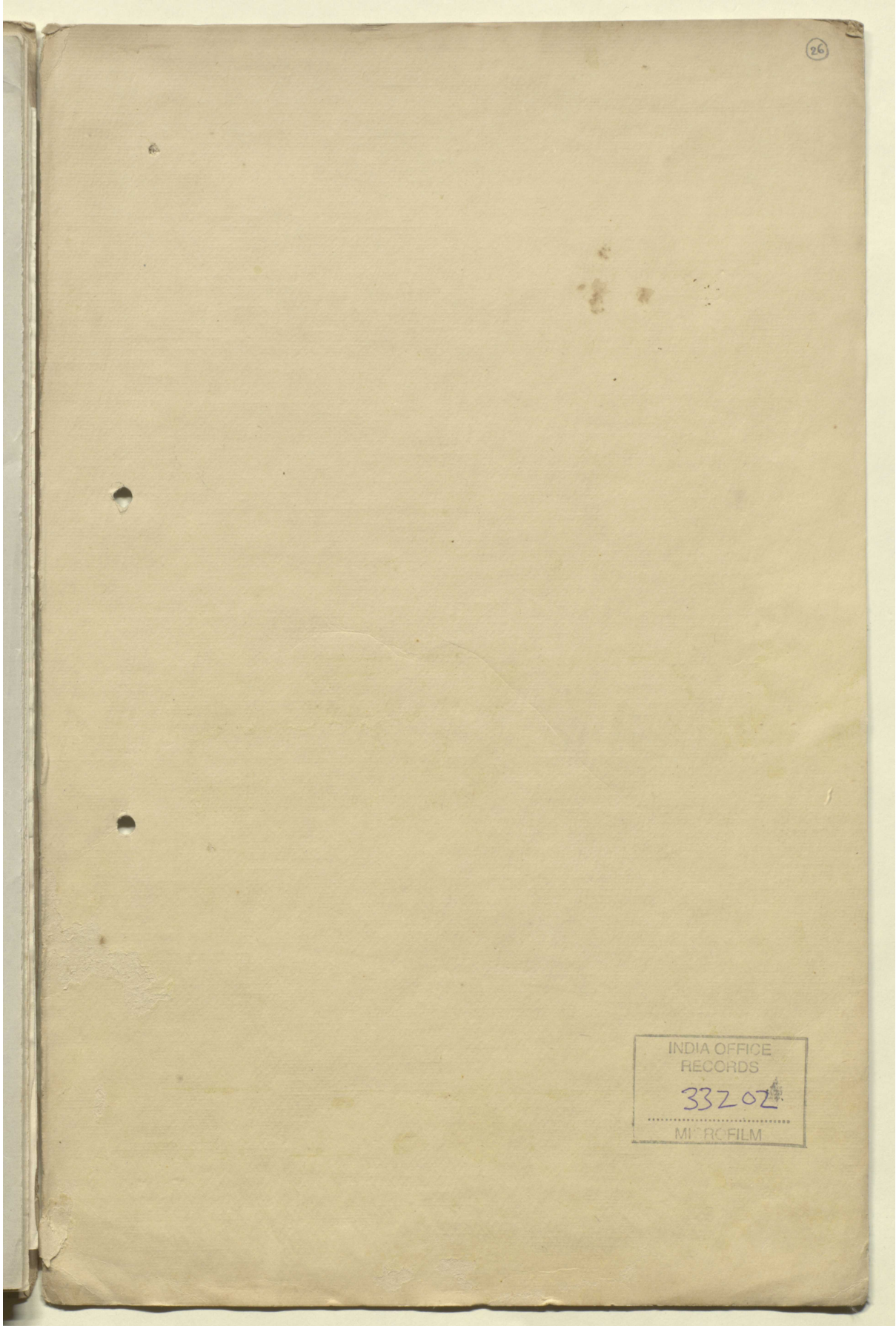
"ملف H/2 مراسلات متنوعة مع نادي المحرق ومدارسها" [٢٥ و] (٥٢/٤٩)



"ملف H/2 مراسلات متنوعة مع نادي المحرق ومدارسها" [٢٥ ظ] (٥٢/٥٠)



"ملف H/2 مراسلات متنوعة مع نادي المحرق ومدارسها" [خلفي-داخلي] (٥٢/٥١)



"ملف H/2 مراسلات متنوعة مع نادي المحرق ومدارسها" [خلفي] (٥٢/٥٢)

